

Новый

ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

Neues Wiener Magazin € 4,00

№ 4 (352)/2025

журнал



Nowij Wenskiy J. Preis: € 4,00



ИЗДАЕТСЯ С 1996 ГОДА

ХОТИТЕ ЗНАТЬ ВСЁ О ЖИЗНИ
В АВСТРИИ?

ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ НА
«**НОВЫЙ
ВЕНСКИЙ ЖУРНАЛ**»!

Оформить подписку на «Новый Венский журнал» в напечатанном варианте, а также на его электронную версию можно по адресу: MAGAZIN@NWM.AT

Электронная версия будет отправлена вам на e-mail в момент сдачи очередного номера в печать.

Стоимость журнала по подписке — 4 евро в месяц + почтовые расходы.



**СТАНЬТЕ ПЕРВЫМ,
КТО РАССКАЖЕТ
О ЗНАЧИМЫХ СОБЫТИЯХ!**



Фото: © user18326052 / Freepik

**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАШЕЙ РЕДАКЦИИ
В КАЧЕСТВЕ ВОЛОНТЕРА!**

*ПРИСЫЛАЙТЕ ИНТЕРЕСНЫЕ НОВОСТИ,
ФОТОГРАФИИ И РАССКАЗЫ О СОБЫТИЯХ
В ВАШЕМ РЕГИОНЕ АВСТРИИ.*

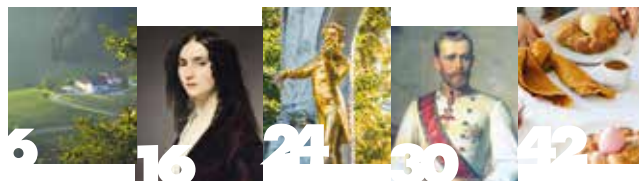
**ВОЗМОЖНО, ИМЕННО ВАША ИСТОРИЯ ОКАЖЕТСЯ
НА СТРАНИЦАХ «НВЖ».**

Свои материалы отправляйте
главному редактору «Нового Венского журнала» Анне Комиссаровой
по эл. адресу: content@nwm.at

Есть возможность заработка при привлечении рекламодателей.

СОДЕРЖАНИЕ

АПРЕЛЬ № 4/2025



Австрийские новости Рекордный рост австрийских инвестиционных фондов	4
На встречу с Австрией Фиркантоф, или Четырехугольные дворы-крепости Мульфиртеля	6
Об австрийских законах, правилах и порядках Закон о доступности. Окончание	12
Что, где, когда Выставки в апреле	16
Австрийские музеи Музей яйца в «стеклянном гнезде»	18
Памятная дата Юбилей освобождения Вены	20
Знаменитые австрийцы Анна Циллаг: королева маркетинга XIX века	22
Юбилей В ритме вальса. Без границ и вне времени	24
Австрийская наука Небольшие удовольствия помогают справляться со стрессом ...	28
Это интересно Хозяин гроба. Трагедия в Майерлинге	30
Культурная жизнь Венская музыка на Festival X в Финляндии	33
Спортивные страницы Шахматы – игра для ума и жизни	34
Венский марафон – праздник спорта и вдохновения	35
О том о сем Новый рекорд – более полумиллиарда пассажиров за год ...	36
Рассказы бывалого Были предпринимателем? Тогда забудьте про отпуск по уходу за близкими... ..	38
Христианская жизнь Пасха Господня!	40
Австрийская кухня Osterkranz – традиционный пасхальный венок из Австрии	42
В записную книжку Пасхальные и весенние ярмарки в Вене и ее окрестностях ...	44

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Издатель и главный редактор: Анна Комиссарова
Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч
Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров
Фото на обложке: Курзалон в Шладтпарке в Вене © OESTERREICH WERBUNG /CHRISTIAN KREMSER
Фото на стр. 2: FREERK / KOTKOA
ЦВЕТООДЕЛЕНИЕ И ПЕЧАТЬ: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GMBH
ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. ПЕРЕПЕЧАТКА ТОЛЬКО ПО СОГЛАСОВАНИЮ С РЕДАКЦИЕЙ!
Адрес редакции: KIRCHENGASSE 7/12, 1070 WIEN
Наш адрес в интернете: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)
E-mail: MAGAZIN@NWM.AT
Моб. телефон: +43 664 401 31 87
Стоимость журнала в розничной торговле – 4 евро.
За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.
Адреса, где можно приобрести журнал: [HTTPS://NWM.AT/VSE-OB-AVSTRII/KULTURA/ZDES-MOZHNO-PRIOBRETI-NOVYI-VENSKI-ZHURNAL-2](https://nwm.at/vse-ob-avstrii/kultura/zdes-mozhno-priobresti-novyi-venskiy-zhurnal-2)
IMPRESSUM
NOWYJ WENSKIY JOURNAL
HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: ANNA KOMISSAROVA
KIRCHENGASSE 7/12, 1070 WIEN. E-mail: MAGAZIN@NWM.AT
MOBIL: +43 664 401 31 87
ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 4,-
UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)



Дорогие читатели!

Время летит быстро, а весной оно заметно ускоряется. Так отмечал в своих партитурах **Ференц Лист**: «быстро... быстрее... еще быстрее... как можно более быстро... и теперь еще быстрее!»

В марте главной темой редакционной статьи был Международный женский день. Строго говоря, речь шла даже не о самом празднике, а о том, кто и как его празднует. Или о том, кто и почему предпочитает его не отмечать. Если вы не читали или уже не помните ее, мы завершили статью так: праздник хороший, и каждый празднует его так, как считает нужным – давайте видеть хорошее в каждом мнении...

Теперь, вслед за мартом, по земле полным ходом несется апрель. Здесь, в Австрии, он просто прекрасен. Долгие, мягкие дожди внезапно сменяются ярким, почти летним солнцем. И – всегда

внезапно – налетает стремительный теплый ветер. Не обязательно с юга: подуть он может и с запада, и с востока, и даже с севера. Но холодно от него уже не будет. Подставляя лицо то солнцу, то ветру, невольно славить Творца за это неповторимое время, которое когда-то, давным-давно, на всех языках и у всех народов было названо *весной*.

В этом году и у католиков, и у православных христиан **Великий пост** начался практически одновременно и завершится праздником **Светлой Пасхи** 20 апреля. У мусульман в марте начался священный месяц **Рамадан**, который завершился в конце месяца – на пороге апреля.

Вне зависимости от вероисповедания, культуры и философии поневоле удивляешься: как мудро и тонко управил Бог в этом году – праздники разных конфессий практически совпали. И вывод напрашивается очень светлый: в этой эпохе и в этом мире места хватит всем.

Давайте радоваться тому, какие мы разные и непохожие друг на друга, – и при этом все мы люди, живущие на одной земле.

Но хватит философии! Давайте откроем апрельский номер: здесь всех нас ждет множество новых, интересных тем!

Издатель и гл. редактор
Анна Комиссарова

Мы будем рады любой сумме, которую вы в качестве поддержки переведете на наш банковский счет. Наши реквизиты для добровольной помощи журналу:

Empfänger: Anna Komissarova

IBAN: AT88 2011 1825 6597 4302

BIC: GIBAATWWXXX



РЕКОРДНЫЙ РОСТ АВСТРИЙСКИХ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ФОНДОВ

Новый рекорд

В конце 2024 года объем австрийских инвестиционных фондов достиг рекордных **230,7 млрд евро**, что на 8,2 % больше, чем годом ранее. Особенно выросли вложения в акции и смешанные фонды. Популярностью пользуются фонды с экологической направленностью – так называемые **зеленые фонды**. Фонды с элементами устойчивого развития теперь составляют более **110 млрд евро**. Спрос на инвестиции в недвижимость снизился из-за высоких процентных ставок, пишет [orf.at](https://www.orf.at).

Единый стандарт

Новая правительственная коалиция (**ÖVP, SPÖ и NEOS**) планирует ввести **единый размер социальной помощи по всей стране**. В настоящее время размер пособий значительно варьируется в разных федеральных землях. Власти также намерены передать контроль над выплатами социальной помощи **Австрийской службе занятости (AMS)**, чтобы повысить прозрачность системы, пишет www.oe24.at.



Фото: © Freepik



Фото: © Freepik

Меньше товара за те же деньги

Хотя цены на товары в магазинах остаются стабильными, **объем продукта в упаковках уменьшается**. Например, некоторые производители бытовой химии предлагают порошок по той же цене, но на меньшее количество стирок. Кофе и масло подорожали **на 30 %** по сравнению с прошлым годом, а апельсиновый сок – **на 20 %**. Эксперты предупреждают, что тенденция к скрытому повышению цен сохранится в ближайшие месяцы, пишет [orf.at](https://www.orf.at).



Фото: © twinkl.com / Freepik

Политическая апатия среди молодежи

Недавний опрос показал, что молодежь в Австрии **все меньше интересуется политикой**. Если среди людей старше 50 лет **95 %** следили за формированием новой правительственной коалиции, то среди молодежи этот показатель составляет всего **60 %**. Эксперты считают, что причиной является отсутствие диалога с молодыми людьми со стороны политиков, пишет www.oe24.at.



Фото: © wayhomestudio / Freepik

Ранняя весна и проблемы аллергиков

Из-за теплой зимы **сезон цветения в Австрии начался раньше обычного**, что вызвало проблемы у аллергиков. В воздухе активно распространяется пыльца орешника и ольхи. В клинике в Линце уже зарегистрировано резкое увеличение числа пациентов с аллергией. Медики советуют аллергикам носить солнцезащитные очки, регулярно промывать нос и избегать прогулок в ветреную погоду, пишет [oe24.at](https://www.oe24.at).



Фоток © gnomistudio / Freepik

Сокращение срока обучения на учителя

С осени 2025 года в Зальцбурге срок подготовки учителей уменьшится с **шести до пяти лет**. Власти объясняют это необходимостью быстрее восполнить нехватку кадров в школах. В последние годы интерес к педагогическим специальностям снизился из-за продолжительного периода обучения. Новый сокращенный формат включает три года бакалавриата и два года магистратуры с акцентом на практическую подготовку. Студенты, начавшие обучение по старой программе, смогут без потерь перейти на новую систему, пишет salzburg.orf.at.

Вальс в космосе

31 мая Венский симфонический оркестр исполнит «**Вальс в космосе**», чтобы исправить историческую «ошибку» NASA. В 1977 году NASA отправило в космос «Золотую пластинку» с 27 музыкальными произведениями со всего мира, однако вальс «**На прекрасном голубом Дунае**» Иоганна Штрауса в этот список не вошел. С помощью **Европейского космического агентства (ESA)** концерт будет транслироваться в космос в рамках **Года Штрауса**, который широко отмечается в Австрии, пишет apa.at.

Открытие сезона в Пратере с приятным сюрпризом

Знаменитый венский ресторан **Schweizerhaus** вновь открыл двери после пяти месяцев перерыва и начал свой 105 сезон. Заведение известно далеко за пределами Австрии и привлекает тысячи посетителей, которые приходят сюда, чтобы насладиться **фирменной рулькой (Stelze)** и **холодным пивом**. Несмотря на инфляцию и рост цен на продукты и энергию, владельцы решили сохранить цену за кружку пива на уровне



Фоток © facebook.com/schweizerhaus.wien

не прошлого года – **5,90 евро за пол-литра**. Это стало приятной неожиданностью для постоянных клиентов. Владелец ресторана отметил, что кухня была модернизирована, чтобы экономить до 30 % энергии. В этом сезоне в заведении будут работать около 200 сотрудников, пишет www.heute.at.



Фоток © iadstudio / Freepik

«Традиционные жены»

В социальных сетях набирает популярность движение **Tradwives** – так называют женщин, выбирающих **традиционную роль домохозяйки**. Этот тренд пришел в Европу из США. Популярные блогеры демонстрируют «идеальную» семейную жизнь, где жена заботится о муже и детях, а муж обеспечивает семью. Эксперты предупреждают: это может способствовать возвращению старых стереотипов о роли женщины в обществе. За многими успешными блогерами **Tradwives** стоят состоятельные мужья, что делает такую «идеальную» жизнь недоступной для большинства женщин, сообщает orf.at.

Материал подготовил Н. Яшин

Австрия отказалась принимать беженцев из Германии

МВД Австрии отвергло предложение Германии о **возвращении беженцев, которые пересекли границу между странами**. Власти Германии хотели ввести более строгий контроль на границе и отправлять обратно лиц, подавших прошение о предоставлении убежища. Австрия заявила, что такие действия противоречат законодательству ЕС, пишет orf.at.

ЗАГРАНПАСПОРТ РФ



- ✓Срочная запись на обмен загранпаспорта
- ✓Второй загранпаспорт при наличии первого

+43 677 677 040 47

Паспортно-визовый центр –

профессиональная подготовка документов для упрощенной подачи в Консульство РФ в Вене.

VISAZENTRUM Russland
Ungargasse 37, 1030 Wien



www.visa.wien



ФИРКАНТХОФ,

*или Четырехугольные дворы-крепости
Мюльфиртеля*

*В горы я хочу подняться,
В край простых смиренных хижин.
Облака там в небе мчатся,
И свободнее грудь дышит.*
Генрих Гейне

Высота Мюльфиртеля (*Mühlviertel*), северного региона Верхней Австрии, не заметна – поскольку обозреваешь лишь холмы. Высота этого низкогорья ощутима лишь косвенно, через осознание, что находишься достаточно высоко над уровнем моря – около 850 метров. Вокруг нет ничего устрашающего – даже для человека, одержимого акрофобией. Небо словно ближе, под тобой – Богемская масса, фундамент давно разрушенного высокогорного хребта. Вбираешь и вдыхаешь силу стихии.



Фото: © Österreich Werbung / Lukas Beck

Едешь по Мюльфиртелью на автомобиле – будто плывешь по гигантским волнам, которые то вздымаются, то опускаются. Широкие ярко-зеленые луга, зимой припорошенные снегом, чередуются с величественными хвойными лесами. И вдруг – исполинский дом-усадьба, носящий название «**фиркантхоф**» или «**фиркантер**» (нем. *Vierkanthof*, *Vierkanter* – *четырёхугольный двор*).

Открываешь высокие, крепкие – под стать всему в этой усадьбе – арочные ворота и оказываешься во внутреннем дворе, обнесённом со всех сторон постройками. Поднимаешься на верхний этаж, чтобы провести здесь несколько дней. За окошками – простор, островки сгрудившихся, прильнувших друг к другу, словно от холода, валунов, горделивые гнедые лошади, застывшие в морозном тумане. Под кровом фиркантхофа видишь сны, напечатанные бегущими к Дунаю ручьями, пригнанные летящими с Южной Богемии снежинками.

Живешь в *Vierkanthof*, которым владеет австрийская семья: ей – 60 лет, ему – немного больше, их трое детей уже взрослые. Супруги-хозяева – высокие,

худощавые, темноволосые – родом из Тироля. Земельный участок с домом в самом плачевном состоянии они приобрели 30 лет назад. Снесли старые постройки и отстроили заново жилые и подсобные помещения, огромную конюшню – все сделали сами, вдвоем. Немного помогали соседи – не по просьбе, а по своему желанию, просто приходили по очереди.

Соседи – также владельцы четырехугольных дворов и семейных фермерских хозяйств. Это люди в основном крупного телосложения, круглолицые, светловолосые, работающие, доброжелательные. Местное население, по сути, – потомки баварских племен, осевших в этом регионе в VI – VII веках в результате миграции германских народов после падения Западной Римской империи. Верхняя Австрия входила в состав **Баварии** до середины XIV века, затем была разделена и стала частью **Габсбургской монархии**.

«ФОРМА СЛЕДУЕТ ФУНКЦИИ»

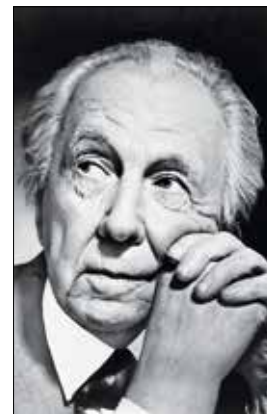
Когда смотришь на крепкие, широкие, «коренастые» дома Мюльфиртеля, невольно вспоминается хрестоматийный



Фото: © Виктория Мальшьева



Фото: © Виктория Мальшьева



▲ Луис Г. Салливан и Фрэнк Л. Райт.

Фото: Wikipedia

◀ Wainwright Building в Сент-Луисе, штат Миссури, и Prudential Building в Буффало, штат Нью-Йорк.

Фото: © Warren LeMay / CC BY-SA 2.0 / Wikipedia

архитектурный постулат «*форма следует функции*» (или «*форму определяет функция*») выдающегося американского архитектора, представителя Чикагской школы Луиса Г. Салливана. Этот принцип, сформулированный Салливаном в 1896 году в эссе «**Высокое офисное здание, рассматриваемое с художественной точки зрения**», стал важной вехой в истории архитектуры. Подразумевалось, что внешний вид сооружения должен соответствовать его различным внутренним функциям – это отразилось в конструкции хрестоматийных небоскребов Wainwright Building в Сент-Луисе, штат Миссури, и Prudential Building в Буффало, штат Нью-Йорк.

Согласно Салливану, все вещи в природе имеют форму, которая сообщает нам, что они собой представляют, и отличает их друг от друга. Формы выражают внутреннюю жизнь вещи – это закон природы, которому необходимо следовать в архитектуре. Форма сооружения определяется его назначением и условиями среды.

Ученик Салливана – **Фрэнк Л. Райт**, ставший одним из самых известных архитекторов XX века, развил идеи своего учителя в очерке «**Органическая архитектура**» (1910). Согласно его трактовке, постулат «*форма следует функции*» подразумевает не только функциональность, но и эстетическую связь между зданием и окружающим миром. Райт писал, что при проектировании экстерьера необходимо учитывать климат, почву, строительные материалы, тип используемого тру-

да (машинный или ручной) и живущих там людей. Форма здания вытекает из его назначения и тех уникальных условий среды, в которых оно строится и существует. Форма и функция должны быть едины. Райт стремился к тому, чтобы архитектура, как творение рук человеческих, не противоречила природе, а органично вписывалась в нее, подчеркивая и преумножая ее красоту.

Казалось бы, где Америка, а где Мюльфиртель? Однако в данном случае теория функциональности Нового Света XX века сопрягается с монументальными усадьбами старушки Европы. Сельские жители Мюльфиртеля, да и многих других земель нашей обширной планеты, задолго до Салливана и Райта, подчиняясь некоему чувству или инстинкту, столетия и даже тысячелетия напролет строят свои жилища согласно этому постулату: «*форма следует содержанию*».

Волею судеб хозяева, отстроившие этот фиркантер, в юности много путешествовали по Соединенным Штатам и жили в Канаде. Этот опыт и впечатления ностальгически отразились на построенном ими доме, уподобленном ранчо с огромной конюшней. О тех днях напоминают и декорации в общей столовой – сомбреро под балочным потолком, фотография хозяйки в молодости в ковбойском костюме. В жилых комнатах – картины, изображающие индейцев и суровую канадскую природу, которая отчасти похожа на здешнюю. Именно эта схожесть и стала решающим фактором при выборе семьей земельного участка в Мюльфиртеле.



▲ Модель четырехугольного фермерского дома *Vierkanthof* в Верхней Австрии из Австрийского музея фольклора.

Фото: © Andreas Praefcke / Wikipedia



Фото: © Haefel / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia

VIERKANTHOF: АРХИТЕКТУРА И СИСТЕМА СЕЛЬСКОЙ ЖИЗНИ

Vierkanthof – это архитектурный стиль и одновременно целая система организации сельского быта, традиционного фермерского хозяйства, устоявшаяся и проверенная веками.

Vierkanthof характерен главным образом для **Верхней Австрии, Нижней Австрии и Баварии**. Он представляет собой четырехсторонний (чаще всего квадратный) замкнутый архитектурный комплекс, в центре которого находится внутренний двор. Этот вид хозяйственных построек получил широкое распространение в сельских районах благодаря своей практичности, удобству и устойчивости к внешним воздействиям.

Vierkanthof появился в Средние века как результат адаптации фермерских хозяйств к экономическим и климатическим условиям Центральной Европы. В эпоху позднего Средневековья, с ростом сельского хозяйства, землевладельцы начали строить более крупные и организованные фермерские усадьбы. Закрытая форма двора обеспечивала защиту от непогоды и набегов, а также улучшала условия хранения урожая и содержания скота.

В XVII–XIX веках *Vierkanthof* выкристаллизовал свою классическую форму: здания, построенные вокруг двора, соединялись крытыми переходами. Ворота зачастую украшались декоративными элементами, которые свидетельствовали о статусе хозяев. Многие такие усадьбы

принадлежали зажиточным крестьянам и передавались из поколения в поколение.

Особенность *Vierkanthof* – это его симметричная и замкнутая структура. Все здания ориентированы внутрь, что создает защищенное пространство. Основные элементы усадьбы включают:

Жилой дом (Wohnhaus) – главное здание, в котором проживала семья фермера. Обычно оно двухэтажное, с просторными комнатами и большими окнами. В былые времена, когда существовала опасность набегов, окна на внешней стороне были небольшими, чтобы в случае необходимости выполнять функции бойниц.

Склады и амбары (Scheune) – помещения для хранения зерна, сена и других сельскохозяйственных продуктов.

Хлева и стойла (Stallungen) – места для содержания скота: коров, свиней, лошадей.

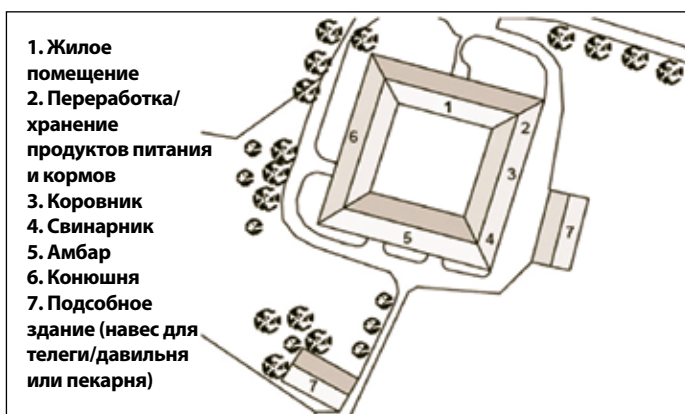
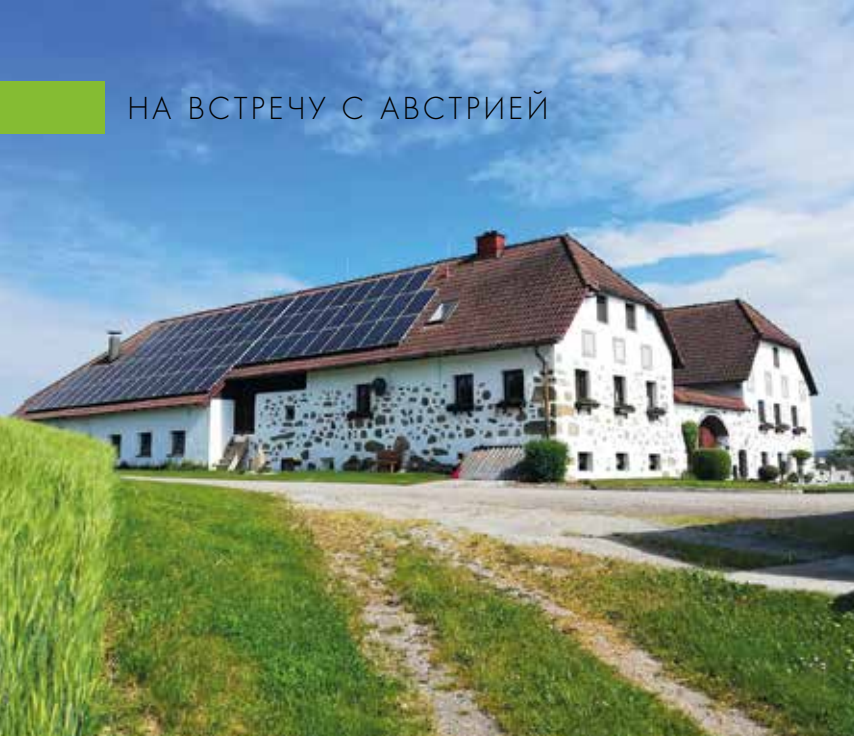


Фото: © <https://www.vierkanthof.eu/>



▲ Ферма-отель *Lainschübl* во Фрайштадте.

Фото: © Bauernhof Lainschübl



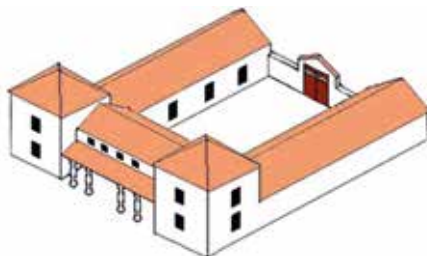
▲ Внутренний двор *Haus Salomon* в Бад Целле.

Фото: © <https://www.urlaubambauernhof.at/de/hoefe/salomon>

Массивные арочные ворота позволяли въезжать в усадьбу на повозках и обеспечивали удобный доступ к хранилищам и сараям.

Строительные материалы варьировались в зависимости от региона: в Верхней Австрии чаще использовались камень и штукатурка, в то время как в Нижней Австрии можно встретить постройки из дерева и кирпича и их комбинации.

Vierkanthof позволял фермерам легко организовывать работу в границах своей территории: все хозяйственные постройки находились в непосредственной близости друг от друга, что упрощало уход за скотом и хранение урожая. Внутренний двор использовался для сушки зерна, ремонта инструментов и других бытовых и хозяйственных нужд.



▲ Схематическое изображение *villa rustica*.

Фото: © Manuel Heinemann / CC BY-SA 2.0 DE / Wikipedia

Много общего можно обнаружить у *Vierkanter* с *villa rustica* – загородной усадьбой с крестьянским двором в Римской империи. *Villa rustica* представляла собой внутренний двор, вокруг которого располагались хозяйственные постройки и жилой дом. На территории крупных villas находились также

святилища и даже бани. Кстати, четырехугольные дворы Мюльфиртеля также нередко имеют баньки, которые, конечно, очень кстати в холодные дни. Римские виллы строились на расстоянии двух-трех километров друг от друга, австрийские фиркантеры подобным образом разбросаны по холмам, органично вписываясь и внося толику своей, хоть и достаточно функциональной, но непреходящей красоты в живописный ландшафт Мюльфиртеля.

В некоторых четырехугольных дворах можно встретить крытые переходы, соединяющие строения, что напоминает итальянские галереи, лоджии и аркады, которые использовались для защиты от солнца и дождя.

Связь между итальянской и австрийской архитектурой обусловлена культурными и экономическими контактами этих регионов. В эпоху Габсбургов влияние итальянских архитектурных идей распространилось на Австрию и Южную Германию. В XVII–XVIII веках многие австрийские монастыри и дворцы строились по образцу итальянского барокко, что своеобразно и специфически отразилось на фермерской архитектуре.

ОТ СРЕДНЕВЕКОВЫХ ЗАМКОВ ДО СИМВОЛА ТРАДИЦИЙ И УЮТА

Согласно одной из теорий о происхождении *Vierkanthof* в предальпийских районах Верхней и Нижней Австрии, такие фермерские дворы повторяли тип средневековых замков, ренессансных дворцов, тосканских вилл и закрытых монастырских дворов – клуатров. Это было жизненной необходимостью в оборонительных целях во время турецких нашествий. Замкнутая со всех сторон структура *Vierkanthof* также защищала от сильных ветров и создавала тень и прохладу в жаркую погоду.

И в настоящее время фермеры продолжают использовать *Vierkanthof* для ведения сельского хозяйства, приспособив древнюю архитектуру под современные нужды. Многие такие усадьбы реставрируются и превращаются в гостиницы, рестораны, загородные дома или культурные центры, стилизованные под старину, модный винтаж. Фиркантхофы сейчас обретают особый статус, становясь символом традиционного уклада жизни, гармонии с природой и семейных ценностей.

УМИРОТВОРЕНИЕ, ПРОСТОТА И ГАРМОНИЯ С ПРИРОДОЙ

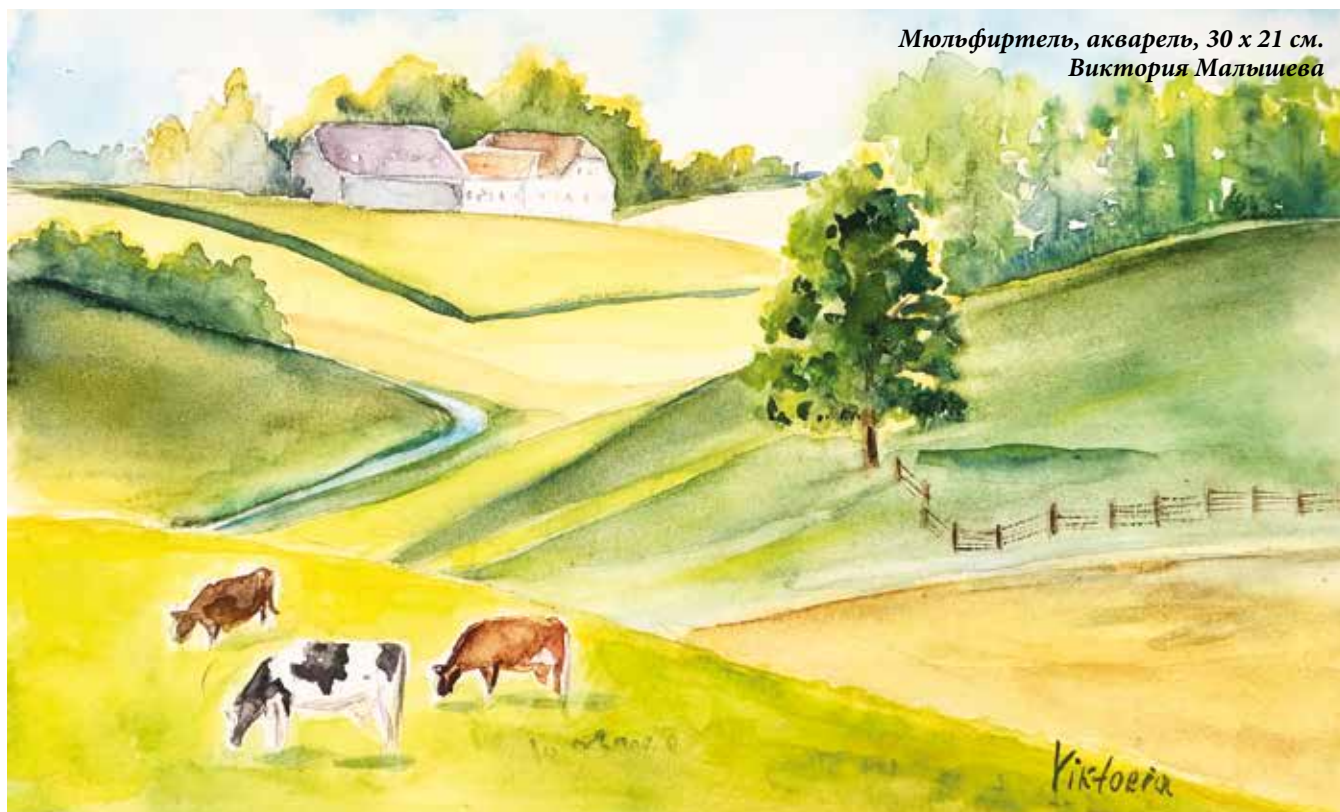
Чувства, охватывающие гостя в фиркантере, – это покой, защищенность, целебное воздействие природы. Проходишь по деревянной галерее на втором этаже, спускаешься по лестнице и пересекаешь припорошенный снежком двор. В столовой с деревянными балками, сохранившимися от прежнего дома, потрескивают дрова в камине. Крестьянский завтрак: яйца всмятку от курочки, живущей через стенку, хлеб, масло, сыр, домашний умеренно сладкий мармелад.

**ФИРКАНТХОФЫ СЕЙЧАС
ОБРЕТАЮТ ОСОБЫЙ СТАТУС,
СТАНОВЯСЬ СИМВОЛОМ
ТРАДИЦИОННОГО УКЛАДА
ЖИЗНИ, ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ
И СЕМЕЙНЫХ ЦЕННОСТЕЙ.**

Смотришь из окошка второго этажа на расстилающийся перед тобой пейзаж – и здесь, и там, в отдалении друг от друга, разбросаны фиркантеры. Что происходит за их крепкими стенами, в их внутренних дворах? Вряд ли что-то таинственное. Люди там много трудятся, живут размеренной честной фермерской жизнью. Зимой, когда работы меньше, мужчины проводят вечера в местных небольших барах и пиццериях, обсуждают новости и следят за чемпионатами на австрийских спусках. Рано ложатся спать, рано встают.

Наблюдаешь за зимней жизнью этих людей, и мир сужается до формулы из четырех составляющих: чистейший воздух, простая здоровая еда, трудолюбие и доброжелательный нрав. Сюда хочется вернуться в теплое время года, чтобы прикоснуться к пронизанной солнцем зелени, чтобы увидеть синеву потоков трех рек: Гроссе-Мюль, Кляйне-Мюль и Штайнерне-Мюль, от которых Мюльфиртель получил свое название. И попытаться воспроизвести непередаваемо прекрасную формулу жизни этого края богатой палитрой красок на холсте.

Виктория Малышева, г. Вена



Мюльфиртель, акварель, 30 x 21 см.
Виктория Малышева



Фото: © snowing / Freepik

ЗАКОН О ДОСТУПНОСТИ

ПРОВЕРЬТЕ, СООТВЕТСТВУЕТ ЛИ ВАША
КОМПАНИЯ НОВЫМ ТРЕБОВАНИЯМ
ИЛИ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ МЕРЫ
ДЛЯ АДАПТАЦИИ

ОКОНЧАНИЕ. НАЧАЛО В № 3/2025

Обязательные требования по доступности (§ 4 BaFG)

Согласно **Закону о доступности** (Barrierefreiheitsgesetz – BaFG), товары и услуги должны соответствовать определенным требованиям, чтобы люди с ограниченными возможностями могли найти их и воспользоваться ими общепринятым способом, без особых трудностей и без посторонней помощи. Это означает, что товары и услуги должны быть адаптированы **как минимум для двух органов чувств**.

Конкретные требования к доступности продуктов и услуг перечислены в Приложении I к закону BaFG. (Приложение II к Директиве (ЕС) 2019/882 также содержит примеры возможных решений, которые могут способствовать выполнению требований по доступности.)

ПРИМЕР №3

Информация об использовании продукта (маркировка, инструкция по эксплуатации и предупреждения о безопасности) **должна быть доступна через несколько сенсорных ка-**

налов (к примеру, в письменном виде и с помощью голосового вывода) и представлена в понятной форме. Например, текст должен быть разборчивым для людей с нарушениями зрения (шрифт крупного размера, с высокой контрастностью и достаточным интервалом между буквами, строками и абзацами).

ПРИМЕР №4

В случае **услуг электронной коммерции**, например интернет-магазинов, требования к подаче информации существенно возрастают:

✓ предоставление информации о работе сервиса через более чем один сенсорный канал (например, наличие функции чтения вслух – дополнительно к тексту);

✓ лаконичный дизайн, доступные тексты, достаточно крупный шрифт и т. д.;

✓ возможность увеличения контрастности изображения на дисплее, чтобы люди с нарушениями зрения могли распознавать информацию;

✓ доступность веб-сайтов, онлайн-приложений и мобильных приложений;

✓ при наличии – предоставление контактной информации для получения помощи (справочные службы, кол-центры и т. д.).

Презумпция соответствия (§ 5 BaFG)

Презумпция соответствия при использовании согласованных с ЕС стандартов и технических спецификаций призвана облегчить оценку соответствия товара или услуги действующим требованиям по доступности.

В настоящее время на европейском и национальном уровнях разрабатываются новые технические стандарты.

Обязательства экономических операторов по тестированию, проверке и уведомлению (§§ 9–16 BaFG)

Раздел 3 определяет обязательства отдельных экономических операторов, которые охватывают следующие области:

► производство, оценка соответствия, документация и маркировка CE;

- ▶ маркировка и информационные обязательства;
- ▶ отслеживаемость и сопроводительная информация;
- ▶ меры против несоответствующей продукции;
- ▶ сотрудничество с органами надзора за рынком.

Обязанности производителей:

- Размещение продукции на рынке только в том случае, если она разработана и изготовлена в соответствии с требованиями по доступности.
- Подготовка технической документации (срок хранения – 5 лет).
- Проведение процедуры оценки соответствия.
- Подготовка декларации соответствия ЕС (срок хранения – 5 лет).
- Нанесение маркировки CE.
- Обязанности по информированию и маркировке:
 - тип, номер партии или серийный номер, а также название, зарегистрированное торговое наименование или зарегистрированный торговый знак и контактный адрес должны быть указаны либо на изделии, либо, если это невозможно, на упаковке или в документе, сопровождающем изделие;
 - в качестве адреса должен быть указан центральный офис, через который можно связаться с производителем;
 - контактная информация должна быть на немецком или английском языке.
- Инструкция по эксплуатации и информация по безопасности должны быть предоставлены на немецком языке.

- Принятие корректирующих мер в случае несоответствия продукта.
- Обязанность информировать органы надзора за рынком, если продукт не соответствует требованиям доступности.
- Ведение документации о товарах, по которым производитель уведомил органы надзора о несоответствии, а также о поступивших жалобах.

Обязанности импортеров:

- Размещать на рынке продукцию, соответствующую требованиям по доступности.
- Убедиться, что производитель выполнил вышеуказанные обязательства.
- Указывать свое имя, зарегистрированное торговое наименование или зарегистрированную торговую марку, а также контактный адрес либо на самом продукте, либо, если это невозможно, на упаковке или в документе, сопровождающем продукт. Контактные данные должны быть на немецком или английском языке.
- Обеспечивать, чтобы условия хранения и транспортировки не нарушали безбарьерную функцию продукта, пока он находится под ответственностью импортера.
- Хранить копию декларации соответствия ЕС в течение 5 лет.
- Обеспечивать возможность предоставления технической документации по запросу.
- Принимать корректирующие меры в случае несоответствия продукта.
- Выполнять обязательства по предоставлению информации и сотрудничеству с органом надзора за рынком наравне с производителем.

Обязанности дилеров / продавцов:

Дилеры могут продавать продукцию только в том случае, если:

- продукт имеет маркировку CE;
- товар сопровождается необходимой документацией, инструкциями по использованию и информацией по безопасности на немецком языке;
- выполнены обязательства производителя или импортера по маркировке;
- условия хранения и транспортировки не нарушают доступность товара, пока он находится под ответственностью дилера;
- приняты корректирующие меры в случае несоответствия продукта;
- выполняются обязательства по предоставлению информации и сотрудничеству с органом надзора за рынком наравне с производителем и импортером.

Обязанности поставщиков услуг:

- Указывать в заявлении о доступности или в Общих положениях и условиях (*Allgemeine Geschäftsbedingungen – AGB*), каким



Фото: © rawpixel.com / Freepik



Фотом © gpointstudio / Freepik

образом услуга соответствует требованиям доступности (Приложение 3 к закону).

- Предоставлять следующую информацию:
 - описание услуги в доступном формате;
 - описание функциональных возможностей услуги.
- Принимать корректирующие меры в случае несоответствия услуги.
- Выполнять обязательства по информированию и сотрудничеству с органом надзора за рынком.

Архитектурная среда (§ 15 BaFG)

Поставщики услуг, предоставляющие их через терминалы самообслуживания (билетные автоматы, банкоматы или автоматы для регистрации), обязаны размещать, например, на своем веб-сайте, информацию о доступности, высоте автоматов, зонах разворота и существующих системах ориентации в соответствующих локациях.

Меры по надзору за рынком (§ 6)

Для эффективного контроля за соблюдением закона предусмо-

трен надзор за рынком, который будет осуществляться Службой Министерства по социальным вопросам.

Административные наказания (§ 36 BaFG)

Служба Министерства по социальным вопросам также является компетентным органом по административным наказаниям. Помимо вышеупомянутых мер, за нарушения могут быть наложены штрафы в размере **до 80 тыс. евро**. В пояснительных записках разъясняется, что в случае первичного или незначительного правонарушения действует принцип «предупреждение перед наказанием». Для малых, средних и микропредприятий предусмотрены более низкие максимальные штрафы.

Переходный период (§ 37 BaFG)

Договоры на оказание услуг, заключенные **до 28 июня 2025 года**, могут оставаться неизменными **до окончания срока их действия**, но не более чем на пять лет с этой даты (§ 37 (2) BaFG). До этого момента стороны договора должны либо адаптировать существующие договоры к требованиям по доступности, установленным законом BaFG, путем внесения поправок, либо расторгнуть их.

Терминалы самообслуживания, **работавшие до 28 июня 2025 года, могут использоваться до 28 июня 2040 года**, но не более 20 лет с момента их первого ввода в эксплуатацию (§ 37 (3) BaFG).

ПРИМЕРЫ ИЗ ПРАКТИКИ

Давайте рассмотрим конкретные примеры, чтобы выяснить,

когда директива применима к вашей компании, а когда – нет.

ТОВАРЫ

ПРИМЕР № 1 – затрагивает

Вы продаете компьютеры с предустановленными операционными системами. Поскольку это продукт для конечного пользователя, он должен быть оснащен средствами, обеспечивающими доступ для людей с нарушениями зрения или подвижности, например, программами чтения с экрана и управлением с помощью клавиатуры.

ПРИМЕР № 2 – не затрагивает

Вы предлагаете компьютерные системы исключительно для компаний, и они настраиваются внутренними ИТ-отделами. На такие системы не распространяется закон BaFG, поскольку они не являются продуктами для конечного пользователя.

ПРИМЕР № 3 – затрагивает

Производитель билетных автоматов должен сделать их удобными для людей с ограниченной подвижностью, например, с помощью голосового управления или клавиатуры. Терминалы самообслуживания, используемые населением, прямо подпадают под действие закона BaFG.

ПРИМЕР № 4 – не затрагивает

Терминалы самообслуживания, которые используются исключительно для внутренних процессов компании (например, на складе для инвентаризации), не подпадают под требования закона BaFG. Причина: такие терминалы не предназначены для широкого пользования.

ПРИМЕР № 5 – затрагивает

Вы продаете бытовую технику, например, «умный» холодильник, который управляется с помощью мобильного приложения. Программное и аппаратное обеспечение должны быть доступными, чтобы люди с ограниченными возможностями могли пользоваться ими без проблем. Например, приложение должно быть совместимо со вспомогательными технологиями, такими как программы для чтения с экрана, а само устройство – иметь альтернативные варианты управления (например, при помощи голосовых команд).

ПРИМЕР № 6 – не затрагивает

Вы продаете специализированное программное обеспечение для управления оборудованием. Оно предназначено исключительно для использования на промышленных предприятиях и применяется только обученными специалистами. Поскольку это программное обеспечение не предназначено для широкого потреби-

тельского рынка, оно не подпадает под требования закона BaFG.

УСЛУГИ

ПРИМЕР № 1 – затрагивает

Вы администрируете веб-сайт своего интернет-магазина, где клиенты могут заказывать товары. Ваш сайт должен быть безбарьерным, например, с четкой структурой навигации, достаточной контрастностью и альтернативными описаниями изображений. Такие услуги предназначены непосредственно для потребителей и, следовательно, подпадают под действие директивы BaFG.

ПРИМЕР № 2 – не затрагивает

Вы используете интернет-платформу, доступную только для ваших сотрудников. На такие внутренние платформы не распространяются требования закона BaFG, поскольку они предназначены исключительно для ограниченной группы лиц вашей компании.

ПРИМЕР № 3 – затрагивает

Ваш учебный портал предлагает онлайн-курсы для населения, например, по повышению квалификации. Портал должен быть доступным – с субтитрами или транскрипциями для видеоконтента, удобной навигацией и возможностью использования программ чтения с экрана.



Фотом: © Drazen Zigic / Freepik

Поскольку это услуга, предназначенная для широкого круга лиц, она подпадает под действие закона BaFG.

ПРИМЕР № 4 – не затрагивает

Учебный портал предназначен исключительно для обучения сотрудников компании и не является общедоступным. Поскольку BaFG распространяется только на общественные услуги, этот внутренний портал не подпадает под действие закона.

По материалам wko.at
и <https://meineberater.at/>

Анастасия Митрофанова **N M C | S**
Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Ceovic
Rechtsanwältinnen OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42
mobil +43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10
office@nmc-anwaelt.at | www.nmc-anwaelt.at

steuerexperten.at
www.steuerexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии
Бухгалтерское и налоговое обслуживание
Юридические услуги
Получение и продление ВНЖ в Австрии
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!
 +43 1 512 50 09 16

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ
И КОНСУЛЬТАНТ
ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ**
СТРАХОВАНИЕ – ЛИЗИНГ
Тел.: +43 (0) 1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Klanggasse 2a, 1020 Wien
m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at

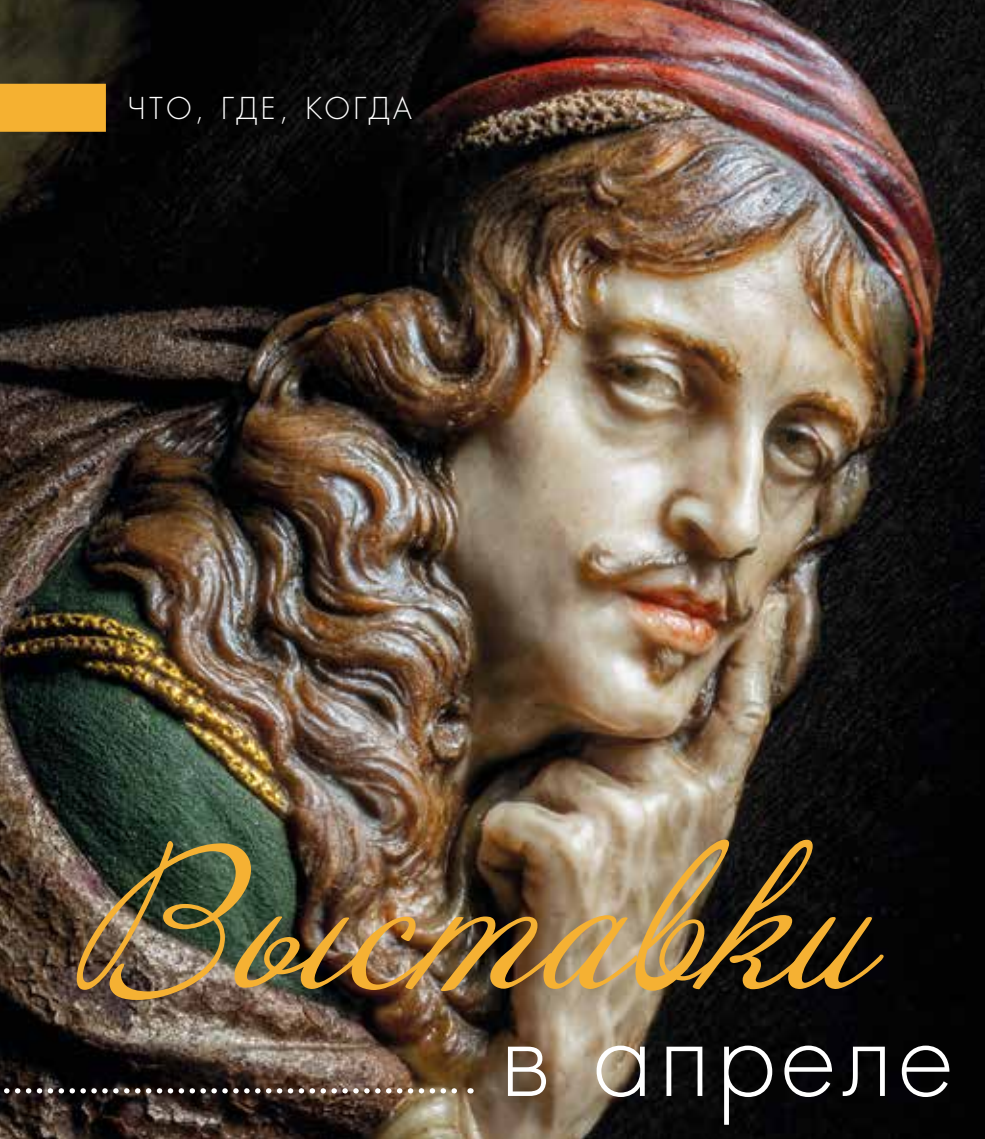
**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ
ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Заверенные переводы
документов**
**Немецкий, русский
и армянский языки**
Судебный присяжный переводчик
Лариса Дибергер
Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@gmail.com
В центре Вены

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ
РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА
НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ
КЛАССА ЛЮКС**
**Бесплатная оценка
недвижимости на продажу!**
Риелтор с действующей лицензией и суд-
серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at



© Landeshauptstadt Hannover, Museum August Kestner / Fotograf: Detlef Jürges

Выставки в апреле



© KHM-Museumsverband

**ВОСК В ЕГО РУКАХ,
ИЛИ ИСКУССТВО ОБМАНА
ДАНИЭЛЯ НОЙБЕРГЕРА
WACHS IN SEINEN
HÄNDEN. DANIEL
NEUBERGER'S KUNST
DER TÄUSCHUNG
ДО 9 ИЮНЯ**

Интереснейшая выставка в Венском музее истории искусств посвящена придворному художнику второй половины XVII века Даниэлю Нойбергеру. Современники не случайно называли его «гением иллюзий» – он прославился своей способностью имитировать с помощью воска другие природные материалы, такие как слоновая кость, железо, драгоценные камни и даже дерево.

С 1650 по 1663 год Нойбергер работал в императорском дворце в качестве мастера по воску и портретиста для императора Фердинанда III и его сыновей – Фердинанда IV и Леопольда I. Именно в этот период были созданы его главные произведения, которые сейчас находятся в собрании Музея истории искусств.

Две его выдающиеся работы были тщательно отреставрированы и теперь занимают центральное место на выставке: состоящий из 60 частей цикл «Метаморфозы» по Овидию и аллегорическое изображение смерти императора Фердинанда III. Также здесь представлена дюжина восковых произведений из венского периода творчества Нойбергера.

С помощью своей во многом инновационной техники Нойбергер перенес популярное в живописи XVII века искусство трюмпли (фр. *trompe-l'œil*, «обман глаза») в скульптурные шедевры. Легендарной стала созданная мастером фигура императора в натуральную величину, изготовленная для Венской сокровищницы. Она была оснащена скрытым механизмом, благодаря которому двигалась и создавалось впечатление, будто перед вами живой император.

Оцените художественную и техническую виртуозность, а также разнообразие стилей мастера.

Музей истории искусств

Kunsthistorisches Museum
Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

Время работы: вторник – воскресенье – с 10 до 18, четверг – с 10 до 21, понедельник – выходной день

www.khm.at



**ВРЕМЯ ПЕРЕМЕН.
ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ ЭГОНА
ШИЛЕ: 1914–1918
EGON SCHIELE
LAST YEARS
ДО 13 ИЮЛЯ**

Почитатели творчества Эгона Шиле просто обязаны посетить эту выставку в Музее Леопольда! Она знакомит гостей с поздним периодом творчества этого выдающегося австрийского художника.

Мастер уже отказался от радикальных формальных экспериментов 1910–1914 годов и развил более реалистичный стиль, отмеченный глубокой эмпатией к своим персонажам. Его линии стали более спокойными, плавными и органичными, а герои картин обрели физическую полноту.

«Мы живем в величайшее время, какое когда-либо видела земля, – писал Шиле своей сестре. – То, что было до 1914 года, принадлежит другому миру. Мы же отныне будем смотреть в будущее».

В рамках монографической выставки, разделенной на де-

вать тематических областей – Поиск себя | Пары | Эдит Анна Шиле, урожденная Хармс | Семья | Жизнь в армии | Пейзаж | Женская фигура | Портреты | Успех и последние работы, – будет представлено около 130 произведений искусства из австрийских и международных коллекций.

К числу основных экспонатов относятся крупноформатный портрет художника Альберта Пэриса Гютерсло, созданный в 1918 году, а также четыре ранее неизвестные работы Шиле на бумаге. Они выставляются впервые.

**БИДЕРМАЙЕР
BIEDERMEIER. EINE EPOCHE
IM AUFBRUCH
С 10 АПРЕЛЯ ПО 27 ИЮЛЯ**

Эта выставка посвящена эпохе бидермайера, которая охватывает период с Венского конгресса 1814/15 годов и длится вплоть до революционного 1848 года.

После Наполеоновских войн политическая карта Европы была заново перекроена на Венском конгрессе. Результатом стал долгий процесс реставрации абсолютизма и принятие монархами жестких мер, которые, казалось бы, навсегда подавили ростки демократии и индивидуальной инициативы.

Однако, несмотря на государственную цензуру и обнищание огромных масс населения, в Европе постепенно начался экономический подъем. В результате появился новый класс – буржуазия. Именно она определяла новые ценности того исторического периода: семья стала



важным местом уединения, а стремление к безопасности и гармонии в повседневной жизни нашло отражение в художественных произведениях. Наряду с акцентом на внедрение «удобных мелочей» и стремление к комфорту в быту значительное внимание уделялось созданию «приятных глазу картин» – пейзажной живописи от Вены до Альп, ландшафтов, полных изящества и тишины, а также видов далеких стран и городов.

На представленных на выставке произведениях – не только габсбургская Вена, но и великолепные города коронных земель, такие как Будапешт, Прага, Любляна, Венеция и Милан, а также их окрестности.

Музей Леопольда
Leopold Museum
Museumsplatz 1, 1070 Wien
Время работы: ежедневно – с 10 до 18, вторник – выходной день
www.leopoldmuseum.org

Материал подготовила
Екатерина Ярикова, г. Вена
Лицензированный гид по Вене
Ватсап: +43 676 728 88 88
Профиль в ФБ: www.facebook.com/ARTISHOCKaustria
Профиль в инстаграм:
www.instagram.com/artishok_excursion/



Фото: © Eiemuseum Bertoni / Archiv Bertoni

Музей яйца

В «СТЕКЛЯННОМ ГНЕЗДЕ»

ПАРК В НЕБОЛЬШОМ БУРГЕНЛАНДСКОМ ГОРОДКЕ ВИНДЕН-АМ-ЗЕЕ, ГДЕ ПРЕДСТАВЛЕНЫ РАБОТЫ СКУЛЬПТОРА ВАНДЕРА БЕРТОНИ, ОТКРЫТ ДЛЯ СВОБОДНОГО ПОСЕЩЕНИЯ. НА ЕГО ТЕРРИТОРИИ НАХОДИТСЯ НЕОБЫЧНОЕ ДВУХЭТАЖНОЕ «СТЕКЛЯННОЕ ГНЕЗДО». ЭТО МУЗЕЙ ЯЙЦА.



Фото: © Eiemuseum Bertoni / Gerhard Ulram

Яйцо играет важную роль в различных культурах. Оно символизирует начало и конец, жизнь и смерть, рождение и надежду. Яйцо считалось и считается символом исцеления, плодородия и жертвоприношения.

В китайской мифологии **земля (инь)** и **небо (ян)** возникли из **мирового яйца**. В Древнем Египте существовало представление о **первозданном яйце**, из него родился **бог солнца Ра**, который изображался в виде сокола, солнечного диска или скарабея. В греческой мифологии **бог Эрос**, приведший в движение Вселенную, появился из **серебряного мирового яйца**, созданного Хроносом (Временем). В индуизме из **космического яйца (Хираньягарбха)** родился **Брахма**, создатель мира.

У **христиан** яйцо символизирует **надежду и воскресение**. Этот символ был заимствован из дохристианских времен, когда он олицетворял первозданное творение. Кстати, и **традиция окрашивания пасхальных яиц** уходит корнями в древние языческие обряды, свя-

занные с жизнью, плодородием и цикличностью природы.

КОЛЛЕКЦИЯ

Вандер Бертони (1925–2019), австрийский скульптор и коллекционер, начал собирать яйца с 1950-х годов. Его коллекция насчитывает около **4 000 уникальных экспонатов** из разных культур и эпох. Чтобы продемонстрировать свое собрание публике, он основал **Музей яйца в Виндене-ам-Зее**.

Помимо деревянных, керамических и стеклянных яиц самых разных цветов и размеров, здесь можно увидеть расписные куриные, гусиные и страусиные яйца. В музее также представлены русские православные иконы, вышитые бисером яйца из Румынии, венецианские узоры, китайские мотивы и даже яйца динозавров.

Создав музей, Вандер Бертони и его жена Вальтрауд подарили этим многочисленным экспонатам дом – двухэтажное **«стеклянное гнездо»**, гармонично вписавшееся в парк скульптур на территории их поместья в Виндене-ам-Зее.

На залитом светом первом этаже, который издавна привлекает внимание своими стеклянными стенами, разместились самые прочные экспонаты. А более хрупкие образцы находятся на верхней галерее, под деревянной крышей, покрытой медью. Здесь в специально разработанных выставочных модулях можно увидеть чувствительные к свету расписные яйца. А еще на верхнем этаже оборудованы книжная полка и уютный уголок для чтения.

АРХИТЕКТУРНОЕ РЕШЕНИЕ

Проект этого необычного здания разработали венские архитекторы **Ульрике Шартнер** и **Александр Хагнер** (*бюро gaupentraub*). Подобно птице, музей опирается не на четыре, а всего на две опорные точки. Это стало серьезным инженерным вызовом: две наклонные стальные колонны «поддерживают» лестница, ведущая по диагонали наверх, а дополнительную стабильность обеспечивает система из 27 тонких натяжных стержней, закрепленных в плите основания.

В 2010 году Музей яйца был удостоен **архитектурной премии** земли Бургенланд.

Юлия Креч, г. Вена

По материалам www.eiermuseum.com

Фото: © Eiermuseum Bertoni / Gerald Zugmann



Фото: © Atelier Wanda Bertoni



EIERMUSEUM WANDER BERTONI

GRITSCH MÜHLE 1

7092 WINDEN AM SEE

+43 (0) 664 53 64 704

OFFICE@EIERMUSEUM.COM

WWW.EIERMUSEUM.COM

Фото: © Eiermuseum Bertoni / Archiv Bertoni



Фото: © Eiermuseum Bertoni / Archiv Bertoni





▲ Советские солдаты в освобожденной Вене.

Фото: www.rusemb.at

▼ Штурм Вены.

Фото: torwar.ru



Фото: © Владимир Гальперин / РИА Новости

ЮБИЛЕЙ ОСВОБОЖДЕНИЯ ВЕНА

**13 АПРЕЛЯ 1945 ГОДА
В ХОДЕ ВЕНСКОЙ НАСТУПАТЕЛЬНОЙ
ОПЕРАЦИИ БЫЛА ОСВОБОЖДЕНА
СТОЛИЦА АВСТРИИ**

Восемьдесят лет назад Вена была освобождена от нацистов.

Казалось бы, всего одно предложение. Но сколько же человеческих жизней, сколько сил и времени стоит за ним...

Вена была одним из форпостов агонизирующего нацистского рейха. Гитлер объявил город «крепостью», «укрепленным местом». От вермахта были откомандированы лучшие боевые генералы, и перед ними была поставлена совершенно недвусмысленная задача: не сдать город.

Нацистские командиры изо всех сил пытались выполнить этот приказ. Им удалось организовать и собрать воедино все разрозненные силы, находившиеся в Вене и оказавшиеся в их распоряжении: это были и регулярные части, и отпускники, и «фольксштурм». Город укрепили так, что лобовой атакой взять его было невозможно. И рельеф столицы, и русло Дуная и Дунайского канала, и особое расположение венских улиц явно играли не на руку атакующим. Зато оборонявшиеся имели массу преимуществ: любой подход простреливался, любое движение было заметно издалека.

Не наша задача углубляться в тонкости военной стратегии. Но волей-неволей приходится отметить несколько сугубо стратегических фактов. «В лоб» Вену взять не удалось – слишком хорошо была организована ее оборона. Бои, начавшиеся пятого апреля, несколько дней не приводили к нужным результатам. Поэтому значительные силы Красной армии были направлены в обход Вены. Часть войск атаковала город с запада, из Венского леса, со стороны **Прессбаума**.

До сих пор на кладбище этого маленького городка можно увидеть множество темно-серых, почти черных обелисков под красной пятиконечной звездой. Это могилы советских солдат, которые содержатся в образцовом порядке. И каждый год, де-

вятого мая, там собираются люди, чтобы почтить память погибших. На кладбище приходят не только бывшие жители СССР, но и австрийцы, благодарные русским за освобождение Австрии от гитлеровской «коричневой чумы».

Добавим с добрым чувством, что до сих пор не только в Прессбауме, но и во многих других городах и селениях Австрии в первой декаде мая собираются люди совершенно разных национальностей, чтобы вспомнить о жертвах нацизма. Поминают погибших. Скорбят об узниках концентрационных лагерей. Читают молитвы о случайных гражданских жертвах той войны.

Это дает богатую пищу для размышлений. Да, было время, когда Австрия болела «коричневой чумой». Однако затем страна выздоровела. И получила сильнейшую прививку...

Но вернемся к тем страшным дням. Три стрелки на маршальских картах, за которыми стояли живые люди, постепенно сжимали город, брали его в жесткие тиски. Бои шли ожесточенные. Город постепенно сдавался.

И только Дунай оставался под контролем дивизии СС «Мертвая голова». Вы прекрасно представляете себе сегодняшние **Имперский мост** (*Reichsbrücke*) и **Флоридсдорфский мост** (*Floridsdorfer Brücke*). Сейчас это красиво устроенные конструкции над дунайским руслом. Здесь большой поток машин, современные развязки, а между двумя мостами расположен комплекс зданий ООН, а также множество невысоких частных домов. И не верится, что всего восемьдесят лет назад тут творился настоящий ад, в грохоте и дыму которого каждую минуту гибли люди. С южного берега Дуная наступали советские солдаты и моряки. Из перегретых пулеметов, с высоких мостов, по ним били испуганные и озверевшие от собственного страха эсэсовцы.

И длилось это не минуты, не часы, а дни напролет.

Сегодня в одном из вестибюлей станции метро **Neue Donau** можно увидеть небольшую, но очень аккуратную табличку в память о советских воинах, взявших **Имперский мост**.

Среди моряков Дунайской флотилии, принявшей участие в штурме Имперского моста, был молодой матрос **Георгий Юматов**. Его имя не нужда-



▲ **Георгий Юматов.**
Фото: МБУК «Сургутский краеведческий музей»



▲ **Медалью «За взятие Вены» награждены более 277 тыс. человек.**

Фото: Edutit / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia



▲ **Карта Венской наступательной операции.**

Фото: Mil.ru / CC BY 4.0 / Wikipedia

ется в представлении – после той войны он стал великим советским актером. Многие из нас смотрели **фильм «Офицеры»**. Но не все знают, что в случае с Георгием Александровичем речь идет не просто об актере. Речь идет о фронтовике, который был несколько раз ранен и даже получил контузию...

Не только этот человек, но и множество других, куда менее известных, сделали свое трудное дело. Вена была освобождена.

Иногда задумываешься: а что стало бы, если бы история пошла другим путем? Если бы Австрию не освободили от нацистов?

И ответ приходит немедленно.

Тогда на Морцинплац, площади в первом районе, стоял бы не памятник жертвам гестапо, а полноценно работало бы шестиэтажное здание самого гестапо – всевидящей тайной полиции. Тогда вместо подземного гаража глубиной в три этажа там были бы пыточные.

Тогда на прекрасных стенах Парламента и Ратуши висела бы свастика. И решения в обоих ведомствах принимались бы далеко не гуманистические – кого бы и чего бы они ни касались.

Тогда был бы нацизм. А теперь его нет. Более того: есть основания полагать, что страна сделала правильные выводы.

Без освобождения Вены это вряд ли стало бы возможным.

Давайте же поблагодарим освободителей!

Александр Иванов, г. Вена



▲ Статья об Анне Циллаг впервые появилась в лейтцигской «Иллюстрирте цайтунг» в 1883 году.

Фото: © Illustrierte Zeitung, 1883 / www.zaol.hu

Анна Циллаг:

КОРОЛЕВА МАРКЕТИНГА XIX ВЕКА

АННА ЦИЛЛАГ (ЧИЛЛЯГ) – ОДНА ИЗ ПЕРВЫХ ЖЕНЩИН В ИСТОРИИ, КОТОРАЯ СОЗДАЛА ПО-НАСТОЯЩЕМУ УСПЕШНЫЙ ЛИЧНЫЙ БРЕНД И ПРЕВРАТИЛАСЬ В РЕКЛАМНУЮ ЛЕГЕНДУ XIX ВЕКА. ЕЕ НЕВЕРОЯТНО ДЛИННЫЕ ВОЛОСЫ И ИЗОБРЕТЕННАЯ ЕЮ «ЧУДОДЕЙСТВЕННАЯ ПОМАДА ДЛЯ ВОЛОС» СТАЛИ СИМВОЛАМИ КРАСОТЫ И УСПЕХА.

Эта история – пример того, как талантливая самопрезентация и умение работать с покупателем превращают обычное косметическое средство в культовый продукт, о котором говорят по всей Европе. И хотя прошло уже больше века, имя **Анны Циллаг** знают все, кто интересуется историей рекламы.

Анна родилась в 1852 году в венгерском городке *Залаэгерсег (Эгерсег)* в Австрийской империи. Ее родители владели небольшой лавкой, и уже в детстве девочка поняла, как важна для товара красивая история. Видимо, именно поэтому и появилась легенда о старинном рецепте «*помады для волос из Карловице в Моравии*», которую она стала использовать в рекламе своей продукции.

История бренда началась в 1876 году, когда молодая предпринимательница зарегистрировала свой бизнес и дала первые рекламные объявления в будапештских газетах. Постепенно предприятие «*Помада для волос А. Циллаг*» разрос-

лось по всей Австро-Венгрии, а затем шагнуло и дальше: рекламные объявления печатались на **немецком, венгерском, польском, чешском, словенском, русском и даже финском языках**. Лицо Анны смотрело с газетных страниц на жителей Вены, Лодзи, Люблины и Хельсинки. И везде использовалось одно и то же изображение: высокая женщина с невероятно длинными волосами, струящимися до самого пола, позирует с цветочной веткой в руке. Она не просто придумала средство для волос – она стала его живой рекламой.

Анна интуитивно понимала, как привлечь внимание к своему товару, и строго следовала тому, что сегодня мы назвали бы **правилом семи шагов**: первое объявление никто не заметит, второе мельком увидят, третье прочтут и забудут, над четвертым задумаются, пятое обсудят с семьей, после шестого захотят попробовать, а после седьмого – купят. Она повторяла свое послание снова и снова, не меняя ни изображения, ни текста.



▲ Реклама продукции Анны в России и в Австрии.

Фото: Wikipedia и <https://museum.tverlib.ru/>

В рекламных объявлениях Анна обращалась к читателю лично и уверяла, что своими фантастическими волосами обязана только специальной помаде собственного производства. Текст дополняли иллюстрации, демонстрирующие ее эффект, а также изображения дипломов и писем от благодарных клиентов. Анна учитывала даже культурные особенности потенциальных потребителей. Например, *Лорелею* – персонажа немецкой народной легенды, образ которой использовался для рекламы в немецких газетах, – в польской версии заменяла *Русалка*. Ко всему прочему, компания стремилась создать впечатление, что среди ее клиентов есть и представители высших слоев общества: принцессы, графини, жены консулов.

Однако помадой дело не ограничилось. У бренда была целая линейка товаров: «чай для мытья головы», «лучшее в мире мыло», расчески, щетки и даже «вечный гребень Лорелеи». Позже выяснилось, что «чай» – это самая обыкновенная ромашка, а помада – жир с небольшим количеством масла бергамота. Но кого интересовал состав, когда за всем этим стояла женщина с такими роскошными волосами?

Все это время Анне помогал вести бизнес ее брат **Бернхард**. После его смерти в 1925 году у предприятия начались трудные времена. В 1939 году бизнес отобрали и передали «идеологически правильному» владельцу. После войны фирма вернулась к наследникам и успешно просуществовала до 1982 года.

Слава Анны Циллаг давно вышла за пределы рекламных

колонок. Образ женщины с волосами невероятной длины переключался в литературу, живопись и даже музыку. Уже в начале XX века писатели и драматурги с легкостью вплетали его в свои сюжеты, зная, что читатели сразу поймут отсылку. Анну Циллаг упоминали в пародиях. Сравнивали с Лорелей. Делали героиней поэм и пьес. С нее писали портреты. Венгерская художница **Анна Маргит** посвятила ей картину, польская певица **Анна Шилапак** – песню. Даже спустя десятилетия после рекламного триумфа ее имя продолжает жить в культуре – как символ эпохи, как собирательный образ женского коммерческого успеха, как миф и легенда, имеющие под собой неоспоримые фактические подтверждения.



▲ Фирменный бланк венской компании.

Фото: www.oearw.ac.at

Сегодня Анну Циллаг можно назвать первым инфлюенсером. Задолго до блогов и соцсетей она создала свой личный бренд – и этот бренд оказался настолько сильным, что его помнят до сих пор.

Мы уже не узнаем, действительно ли ее волосы достигали 185 сантиметров в длину, но это уже и не важно. Главное, что Анна сама в это верила. И вся Европа – тоже.

Елена Сажина, Мауэрбах
По материалам www.oearw.ac.at

Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ



МАСТЕР для дома и офиса

- ➔ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ➔ Настройка сети WiFi и LAN
- ➔ Установка и обслуживание серверов
- ➔ Ремонт компьютерной техники
- ➔ Восстановление данных
- ➔ Гарантия на проведенные работы
- ➔ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ➔ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.



e-mail: m.komissar@icloud.com



Тел: 0664 5 112 520

Лучшие ПРОВАЙДЕРЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ по низким ценам

ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ –
подпишись
на год и получи
приставку
БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам
продаж:
+43 664 5 112 520**

В ритме вальса.

БЕЗ ГРАНИЦ
И ВНЕ
ВРЕМЕНИ

В ЭТОМ ГОДУ МУЗЫКАЛЬНЫЙ МИР ОТМЕЧАЕТ 200 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ КОРОЛЯ ВАЛЬСОВ – ИОГАННА ШТРАУСА-МЛАДШЕГО.

В музыкальной столице Европы уже с конца прошлого года запустили феерическую цепочку мероприятий, посвященных гениальному музыканту и, пожалуй, самому венскому композитору. Экспозиции в трех музеях, знакомящие нас с замечательной семьей Штраусов, конечно же, выставка в Театральном музее во дворце Лобковица, концерты, фестивали. Даже весенний венский марафон в этом году устроили так, что его участники смогут немного повальсировать. А 21 марта художница **Виктория Кельн** показала свою инсталляцию «Ожившие семь героинь из оперетт Штрауса» в **Штадтпарке**, где находится знаменитый памятник королю вальсов.

Фото: © Österreich Werbung / Christian Krenner



ГОРОДСКОЙ ПАРК

Городской парк был открыт в 1862 году на месте снесенных крепостных укреплений по инициативе бургомистра **Андреаса Зелинки**. Это был его ответ на многочисленные призывы в венских газетах о том, что «Вена, освободившая от каменных оков свои нежные руки, должна дышать».

Тогда было принято решение сделать на новой улице **Рингштрассе** парковые вкрапления – легкие города. Первым открыли **Штадтпарк**, созданный в английском стиле по плану ландшафтного дизайнера **Йозефа Селлини** и главного садовника Вены **Рудольфа Зибек**.

В 1867 году в парке появился **Курсалон** (архитектор – **Гарбен**), ставший сразу очень популярным у столичной публики. Ресторан, огромная терраса, на которой можно было не только пить лечебную минеральную воду, но и танцевать. А вскоре Курсалон превратился в известный концертный зал, где выступали лучшие музыканты Вены, включая **Иоганна Штрауса-младшего**. Но



КУРСАЛОН

до этого виртуозный скрипач и создатель целого вихря по сей день популярных вальсов очень часто давал концерты в другом парке, в другом салоне, в другой стране.



ИОГАНН ШТРАУС-МЛАДШИЙ В ПАВЛОВСКЕ

Фотом: Wikipedia

Павловск. У большинства любителей музыки этот город ассоциируется не только с прекрасным дворцово-парковым ансамблем, но и с лирической главой в истории русской культурной столицы, запомнившейся на века благодаря австрийскому композитору. **Иоганн Штраус** отыграл в Музыкальном салоне Павловского вокзала, находившегося когда-то на территории Павловского парка, более 10 сезонов.

ШТРАУС БЫЛ МОЛОД, ХОРОШ СОБОЙ, ОБЛАДАЛ НЕВЕРОЯТНОЙ ХАРИЗМОЙ. СТОЛИЧНЫЕ ГАЗЕТЫ ПИСАЛИ, ЧТО МОЖНО СОЗДАТЬ КОВЕР ИЗ ЗАПИСОК ЕГО ПОКЛОННИЦ И ВЫЛОЖИТЬ ИМ ДОРОГУ ОТ МУЗЫКАЛЬНОГО ВОКЗАЛА ДО ЕГО КВАРТИРЫ.



Публика в неистовом восторге от своего любимца.

Фотом: https://m.vk.com/wall-211740_847957

Первый парк на месте императорских охотничьих угодий разбили в XVIII столетии рядом с маленькими дворцами. Ну а когда появился Большой дворец – летняя резиденция будущего императора **Павла I** (архитектор – **Чарльз Камерон**), парк расширили, создав один из лучших европейских образцов модного тогда ландшафтного английского парка.

Вокзал открыли в 1838 году. Это была последняя станция первой железной дороги России *Царское село – Павловск*, построенной по проекту австрийского инженера **Франца фон Герстнера**. Он же предложил рядом со станцией возвести не только домик для касс, но и Музыкальный вокзал (салон), чтобы привлечь в Павловск рафинированную столичную публику.

Концерты в Музыкальном вокзале быстро стали очень востребованными, вагоны поезда, идущего в Павловск, были полностью заполнены в летний сезон. Но в 50-е годы позапрошлого века популярность Павловска стала падать. Директор железной дороги решил, что это происходит из-за отсутствия известных исполнителей. И сам отправился за границу на поиски звезд. С Иоганном Штраусом-младшим директор встретился в *Швейцарии*, предложив маэстро контракт, от которого было трудно отказаться.

Первый павловский концертный сезон Иоганн Штраус дал в 1856 году. Он категорически отказался играть в ресторане, поэтому рядом с вокзалом наконец-то появился отдельный концертный зал.



Фото: Julius Gertinger (Fotograf), Johann Strauss Sohn (1825-1899), Kapellmeister, Komponist, 1884 (Abzug), 1879 (Aufnahme), Wien Museum Inv.-Nr. 102306/3, CCO (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/498939/>)



ОЛЬГА СМІРНІТСКАЯ

Фото: Wikipedia

Петербуржцы приняли Штрауса замечательно: зрители приходили в восторг от его манеры дирижировать со скрипкой в руках и от виртуозной игры венского мастера. Иоганн привез с собой несколько музыкантов из Вены, остальных набрал среди русских исполнителей. Штраус исполнял не только свою музыку, он познакомил Петербург со многими западными мастерами, а также посвятил несколько концертов творчеству Глинки.

Кроме того, Иоганн Штраус был молод, хорош собой, обладал невероятной харизмой. Столичные газеты писали, что можно создать ковер из записок его поклонниц и выложить им дорогу от Музыкального вокзала до его квартиры. Увы, единственный русский роман Штрауса, надежда на домашнее счастье с очаровательной аристократкой **Ольгой Смирнитской**, закончился печально, вполне в духе своего времени. Родители Ольги категорически возражали против союза их благородной дочери с простым музыкантом, пусть даже известным. Девушку насильно увезли из Павловска и «правильно» выдали замуж. А нам на память остались **полька «Ольга»** и великолепный **вальс «Прощание с Петербургом»**.

Музыкальный вокзал в парке, в районе Большой Звезды, был разрушен во время Второй мировой войны. Постоянно ведутся разговоры о том, что его необходимо восстановить. А вот **памятник Иоганну Штраусу-сыну в Павловске** все же открыли в 2003 году. Идея пришла в голову «лучшей Адели в оперетте» *«Летучая мышь»*, актрисе петербургского Театра Музкомедии **Светлане**

Кудзи, когда она в 1999 году впервые оказалась в Вене и увидела творение **Эдмунда Хельмера в Городском парке**. Вернувшись домой, Светлана обратилась в Союз концертных деятелей с предложением: почему бы в Павловске не открыть похожий памятник? Так в Павловске появилась уменьшенная копия венского монумента.

Памятник королю вальсов, открытие которого состоялось 11 июля 2003 года в рамках фестиваля *«Большой вальс»*, – это подарок Австрийской Республики на **трехсотлетие основания Санкт-Петербурга**. Находится он недалеко от Большого дворца. Бронзовый монумент, без позолоты, установлен на строгом гранитном постаменте, на котором часто можно увидеть живые цветы. Да, в России действительно помнят короля вальсов!

А венские старожилы вспоминают, как после войны у памятника «золотому» Штраусу в Штадтпарке фотографировались советские солдаты. Подходившие к ним американцы (это была единственная зона, где представители четырех держав могли встретиться) спрашивали: что же это за господин стоит со скрипкой в руках? Большое искусство не имеет границ – ни географических, ни временных...

Екатерина Вереш



Фото: © Peterburg23 / CC BY 3.0 / Wikipedia

ПАМЯТНИК ШТРАУСУ В ПАВЛОВСКЕ



Фото: © Freepik

КАК НЕБОЛЬШИЕ УДОВОЛЬСТВИЯ ПОМОГАЮТ СПРАВЛЯТЬСЯ СО СТРЕССОМ

УДОВОЛЬСТВИЯ ПРОТИВ СТРЕССА

Когда жизнь становится сложнее, многие из нас прибегают к небольшим удовольствиям – вкусной еде, любимым сериалам, чашке кофе. Ранее считалось, что люди таким образом «заедают» стресс, однако **исследование австрийских психологов** дало неожиданный результат: **в трудные периоды мы скорее пыта-**

емся усилить хорошее настроение, нежели заглушить плохое.

Во время карантина в пандемию люди чаще употребляли сладкое и соленое, смотрели фильмы и даже пили больше алкоголя – но не от отчаяния, а чтобы поддержать позитивное состояние.

Психологи считают, что такой кратковременный «избыточный» комфорт помогает сохранять эмоциональное равновесие, пишет *orf.at*.

ТЕСТ НА ИНТЕЛЛЕКТ ДЛЯ РЫБ

Кто сказал, что рыбы глупые? **Австрийский зоопсихолог Александр Котршал** доказал обратное, разработав тест на интеллект для рыб.

Вместе с коллегами он создал специальное устройство – пластиковую платформу с вращающимися дисками, под которыми спрятан корм. Рыбы, научившись дви-

гать эти диски, получают доступ к пище. Эксперименты показали, что одни особи быстро осваивают задачу и действуют самостоятельно, а другие предпочитают ждать, пока кто-то из сородичей сделает работу за них.

Это открытие не только подтверждает **наличие когнитивных способностей у рыб**, но и помогает лучше понять их поведение в природе, пишет *science.apa.at*.



Фото: © jcomp / Freepik



Фото: © weyhomestudio / Freepik

СТАРУЮ ОДЕЖДУ – В НОВУЮ БУМАГУ!

В мире образуется огромное количество текстильных отходов. Но что, если вместо сжигания превратить их во что-то полезное? Инженеры **Технического университета Граца** нашли решение: они предложили **перерабатывать хлопковые ткани в прочную бумагу.**

Исследования показали, что **добавление всего 30 % текстильных волокон** делает бумагу заметно крепче, а

значит, этот метод можно использовать для производства упаковочных материалов. Специалисты надеются, что их разработка поможет снизить объем отходов и сделает производство бумаги более экологичным.

Сейчас команда ученых работает над адаптацией технологии для промышленного масштаба – и, возможно, в будущем наши картонные коробки будут сделаны не из деревьев, а из старых рубашек и джинсов, пишет *science.orf.at*.



Photo © jump / Freepik

КАКАДУ И ВОРОНЫ ПОРАЖАЮТ УЧЕНЫХ

Вы думаете, что вороны – просто хитрые птицы, а какаду – милые попугайчики? Исследования австрийских ученых доказали, что интеллект этих пернатых куда сложнее, чем можно было предположить.

Например, чтобы доставать еду, какаду научились использовать два различных инструмента по очереди: сначала они прорезали пленку, а затем длинной палочкой извлекали орех. Это требует планирования и логики, что свидетельствует о высоком уровне когнитивных способностей. А вороны не только запоминают лица людей и «разговаривают» друг с другом с помощью различных интонаций, но и умеют манипулировать сородичами, срабатывая их ради собственной выгоды. Их социальный интеллект настолько развит, что они помнят своих друзей и врагов годами.

Эти открытия показывают, что пернатые не уступают в интеллекте даже некоторым млекопитающим, сообщает orf.at.

КЛИНИКА ВЕНЫ СНОВА В ЧИСЛЕ ЛУЧШИХ БОЛЬНИЦ МИРА

Если в Австрии вас вдруг настигнут проблемы со здоровьем, то можно сказать, что вам повезло: венская университетская клиника АКН снова вошла в топ-30 лучших больниц мира. В рейтинге, составленном американским изданием *Newsweek*, она заняла 27-е место среди 250 медицинских учреждений.



Photo © AKH Wien / Eva Kaldy

Клиника известна не только своим высоким уровнем медицинского обслуживания, но и передовыми научными исследованиями. Интересно, что вместе с АКН в рейтинг были включены и другие австрийские больницы – университетские клиники Инсбрука и Граца.

Власти Вены уже назвали это достижение свидетельством высокого уровня австрийской медицины и пообещали продолжать инвестировать в развитие здравоохранения, сообщает meduniwien.ac.at.



Photo © Daniel Zaprawa / Zoo Schönbrunn

ГРАНДИОЗНЫЙ ПЕРЕЕЗД В ЗООПАРКЕ ШЁНБРУНН

Оказывается, переселение рыб – это целая наука! В зоопарке Шёнбрунн в Вене недавно завершилась уникальная операция: сотни редких рыб и других водных обитателей переехали из старого аквариума в новый научно-исследовательский центр.

Этот процесс был сложным и поэтапным, ведь в зоопарке обитают редкие виды, некоторые из них уже исчезли в дикой природе. Чтобы минимизировать риски, сначала переселили лишь часть популяции, наблюдая за их адаптацией. Теперь в новом центре рыб не только изучают, но и занимаются их разведением, чтобы в будущем, возможно, вернуть некоторые виды в природу. Ведь пресноводные экосистемы под угрозой – более четверти видов уже находятся на грани исчезновения.

Работа зоопарка доказывает, что забота о природе – это защита не только крупных животных, но и самых незаметных ее обитателей, пишет zoovienna.at. ■

Др. Александра Шмидт-Трост

русскоговорящий
ДЕТСКИЙ ВРАЧ

10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и ЭЭГ. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом

Kinderpraxis Wien West

Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / I / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

DR. SVITLANA POKORNIK
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ

ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ •
КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА •
ИМПЛАНТАТЫ •
ПАРОДОНТАЛЬНОЕ
ЛЕЧЕНИЕ • ДЕТСКАЯ
СТОМАТОЛОГИЯ

Частная клиника:
Röggergasse, 32/1-3
1090 Wien
Тел. + 43 (0699) 131 27 147
www.dr-pokornik.at

ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya
врач-специалист акушер-гинеколог
кандидат медицинских наук

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED
Kagranner Platz 12
1220 Wien

+43 676 76 03 706
www.novum-med.at/russisch/
frauenarzt@novum-med.at



▲ Кронпринц
Рудольф.

Фото: © Georges Jansoone / Wikipedia

► **Мария Александрина фон Вечера** – австрийская дворянка, баронесса, любовница австрийского кронпринца Рудольфа.

Фото: Othmar von Türk (Fotograf), Marie Alexandrine Frein von Vetsera (gen. Mary, 1871-1889), um 1888-1889, Wien Museum Inv.-Nr. 16129, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/97817/>)



ХОЗЯИН ГРОБА

ОТРЫВОК О ТРАГЕДИИ В МАЙЕРЛИНГЕ ИЗ РОМАНА-ЭССЕ «ХОЗЯИН ГРОБА» ВАЛЕНТИНА ВОЮТИНА, КОТОРЫЙ АВТОР ЛЮБЕЗНО ПОЗВОЛИЛ ОПУБЛИКОВАТЬ В «НВЖ».

Из-за несчастной любви стрелялись многие. Самое, пожалуй, громкое дело – это **двойное самоубийство** наследника австрийского престола, **кронпринца Рудольфа**, и его возлюбленной, баронессы **Марии фон Вечера**.

Рудольф, сын **кайзера Франца Иосифа** и **кайзерицы Элизабет (Сисси)**, застрелил свою 17-летнюю возлюбленную, Марию, после чего застрелился сам в охотничьем домике Габсбургов в **Майерлинге**. Это официальная версия. Однако вся эта история с самого начала покрыта тайной и окружена ореолом несчастной любви. Вот, мол, до чего довели эти королевские дворы – не разрешали принцу жениться на простой девушке по любви, и они оба покинули этот мир в знак протеста против условностей двора, застрелившись в своем охотничьем домике в Майерлинге в Венском лесу. Тут же различные композиторы и писатели насочиняли на эту тему и оперы, и балеты, а позднее и режиссеры сняли добрую сотню фильмов о несчастной любви. Однако в этом странном деле все далеко не так уж однозначно.

Как-то случайно оказавшись в окрестностях Вены возле Майерлинга, я зашел любопытства ради в этот охотничий домик Габсбургов, изрядно перестроенный с тех пор. Кайзер повелел встроить часовню в дом и поставить алтарь на месте спальни кронпринца, где произошло загадочное двойное самоубийство. Уже в те далекие времена официальная версия вызывала серьезные сомнения. Заинтересовавшись этим вопросом после посещения места трагедии, я тоже крепко усомнился в ее реальности.

Сам Франц Иосиф не хотел глубоко копаться в этой истории, вероятно, именно потому, что для него все было ясно с самого начала. Сперва он вообще сообщил своим родственникам, всем царствующим дворам Европы, включая нашего **Александра III**, что произошла драма на охоте, случайный выстрел, вовсе не упоминающая любовницу наследника. Затем кайзер упомянул Марию в письме к Папе Римскому и изложил романтическую классическую версию, которой и придерживаются все до сих пор, не отклоняясь ни на шаг.

Однако в последние годы, работая на дипломатическом поприще и временно проживая в Вене, я познакомился с моим соседом, австрийским исто-



Роман-эссе **Валентина Воютина** «Хозяин гроба» вышел в 2024 году в издательстве ДЕАН



▲ Первая полоса газеты Wiener Zeitung от 31 января 1889 года, сообщающая о смерти кронпринца Рудольфа: «Его Королевское и Императорское Высочество, кронпринц эрцгерцог Рудольф скончался вчера, 30-го числа сего месяца, между 7 и 8 часами утра, в своем охотничьем домике Майерлинг, близ Бадена, от сердечного приступа».

Фото: © Henry Kellner / Wikipedia

риком, который имеет в своем личном архиве сотни писем от царствующих особ, в том числе и письма кронпринца Рудольфа, написанные им за день до смерти. Так вот, в этих письмах нет ни малейшего намека на какую-либо депрессию и желание покинуть этот мир. Письма деловые, связанные со служебной деятельностью принца, явно ожидающие ответов и требующие продолжения общения.

Кроме того, Рудольф был женат. Возможно, он не был счастлив в браке, но точно не настолько, чтобы стреляться. Более того, наследник имел кучу друзей и любовниц помимо Марии. Охранник, приставленный к нему батюшкой Францем Иосифом, чтобы незаметно сопровождать и охранять принца, зафиксировал, что перед визитом в Май-



▲ Император и императрица у смертного одра Рудольфа в Майерлинге.

Фото: © Georges Jansoone / Breidwieser (Breitwieser), Theodor / Wikipedia

ерлинг к ожидавшей его там Марии принц посетил другую свою любовницу. Так что кронпринц не был каким-то там однюлюбом-фанатиком, а знал и любил многих женщин, как, в общем-то, и положено молодому, красивому, здоровому и богатому наследнику престола. Не мог он вот так замкнуться на одной Марии, чтобы убить и ее, и себя из-за неразрешенной любви.

Ну и, кроме того, имеются и другие сомнения. В гробу лицо Рудольфа было закрыто, поскольку он снес себе выстрелом полчерепа. Кронпринц был боевым офицером, дуэлянтом, наследником престола и уж точно знал, как нужно стреляться офицеру, чтобы «красиво» смотреться в гробу.

Из всего вышесказанного я делаю вывод, что Рудольф не стрелялся сам и не убивал юную Марию. Вероятно, девушка, заподозрив, что он пришел от любовницы, закатила ему скандал, на что Рудольф отшутился: «Ну что же теперь делать, если хочешь, застрели меня», – и протянул ей в шутку свой

револьвер. Однако шутить с малахольными юными барышнями, помешанными на влюбленности, не следует, и принц, похоже, не учел этого момента. Я полагаю, что Мария в истерике, сама не сознавая, что творит, взяла протянутый ей револьвер и, не умея обращаться с оружием, случайно нажала на курок, снеся полчерепа принцу Рудольфу. Осознав, что она натворила, застрелилась и сама, уже более правильно, чтобы хотя бы самой «красиво» смотреться на смертном одре. И для кайзера Франца Иосифа эта картинка разыгравшейся трагедии была понятна с самого начала.

Покрасоваться на смертном одре Марии так и не удалось, тем более совместно с Рудольфом. Кайзер поначалу попытался вообще не привязывать к событию Марию. Из Майерлинга девушку тайно вывозили ее родственники. Они вынесли покойницу под ручки, вроде как живую, с вуалью на мертвом, но все еще красивом лице и с привязанной к спине шваброй – для придания телу жесткости. Загрузили ее в

экипаж и зажали погибшую между собой на заднем сиденье коляски. Сценка, достойная фильма ужасов «Франкенштейн». Похоронили ее по-быстрому и по-тихому в соседнем **монастыре Хайлигенкройц**.

Позже кайзер представил миру классическую картинку неуравновешенности и несчастной любви кронпринца. Картинку, которая показалась ему более красивой, нежели та, где истеричка Мария убивает наследника престола. Так и вошла в историю эта версия о несчастной любви. Кайзера обвиняли, что он не провел, мол, тщательного расследования. А потому и не провел, что ему самому все было предельно ясно и понятно в этом деле, а другим знать правду было и не обязательно.

Позже многие пытались докопаться до истины, подвергая справедливому сомнению официальную версию. Гроб с Марией похищали и вскрывали несколько раз, поскольку до гроба принца Рудольфа, покоящегося в официальной усыпальнице Габсбургов, кайзеров Священной Римской империи и Австрии, в **Склепе капуцинов** в Капуцинеркирхе в центре Вены, на Нойер-Маркт, добраться было, конечно, невозможно. Нужно сказать, что и сердца Габсбургов хоронили отдельно, в серебряных урнах в *Склепе сердец при Августинской церкви*, а все другие внутренности тоже отдельно – в медных урнах в *Герцогском склепе под собором Святого Стефана*. Все Габсбурги «распределены» по центру Вены, так что собрать их воедино было невозможно.

А до Марии фон Вечера добраться было несложно. От-



▲ **Майерлинг.**

Фото: © Виктория Малышева

крывали ее гроб и мародеры во время войны в поисках сокровищ. Похоже, советские бойцы, разбив саркофаг, вскрывали бронзовый гроб Марии, как банку с консервами, саперной лопаткой. Гроб оставался открытым с 1945 по 1959 год. И позже врач, обследовавший останки, не обнаружил следов огнестрельного ранения в голову, что лишь добавило загадочности этой истории.

В 1991 году останки Марии похитили вновь в попытке докопаться до истины Майерлингской трагедии. Да так и не докопались. Пулевое отверстие тоже не обнаружили, но и от черепа-то мало что к тому вре-

мени осталось. Это наталкивает на версию о том, что Марию мог застрелить и охранник, вбежавший на звук выстрела.

Теперь Мария упокоилась вновь в могиле под крестом на кладбище того же монастыря Хайлигенкройц, закопанная поглубже и подзалитая накрепко бетоном от любителей докопаться до истины. Она находится под надежной охраной монахов, которые, правда, не смогли обеспечить сохранность своих захоронений во время войны.

Вот так бывает. Почти всегда за официальной версией самоубийства кроется и реальная, более простая правда.

Валентин Воютин, г. Вена

▼ **Саркофаг кронпринца Рудольфа в Склепе капуцинов в Вене и могила Марии фон Вечера в Майерлинге**

Фото: © Jehulon / CC0 1.0 / Wikipedia



Фото: © PetrKk / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



ЛЕТОМ 2025 ГОДА В ФИНСКОМ ГОРОДЕ МИККЕЛИ СОСТОИТСЯ FESTIVAL X, КОТОРЫЙ ОТКРОЕТСЯ ПРОГРАММОЙ WIENIÄ!, ПОСВЯЩЕННОЙ ВЕНСКОЙ КУЛЬТУРЕ.

С 25 ПО 28 ИЮНЯ КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ MIKAELI ПРИМЕТ МУЗЫКАНТОВ МИРОВОГО УРОВНЯ, А В ЕГО ПАРКЕ ПРОЙДУТ НЕОБЫЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ОБЪЕДИНЯЮЩИЕ КЛАССИКУ И СОВРЕМЕННУЮ МУЗЫКУ.



▲ Дирижер Уильям Гарфилд Уолкер и венский оркестр Nova Orchester Wien.

Фото: © Nova Orchester Wien

Венская музыка НА FESTIVAL X В ФИНЛЯНДИИ

Центральное место в программе займет выступление **Nova Orchester Wien**, уже знакомого читателям «Нового Венского журнала» по предыдущим публикациям. Оркестр исполнит произведения венских классиков – **Моцарта, Бетховена, Штрауса, Шуберга и Брамса**.

Этот интернациональный коллектив под руководством **Уильяма Гарфилда Уолкера** известен своим новаторским подходом к классической музыке и объединяет исполнителей из 30 стран. **Nova Orchester Wien**, называющий себя *Orchester for Humanity*, делает музыку доступной для широкой аудитории и стремится стирать границы между культурами.

В рамках **Wieniä!** также выступят **Platform K+K** – камерный ансамбль из музыкантов **Венского филармонического оркестра**, виртуозный пианист **Александр Ма-**

лофеев и баритон **Венской государственной оперы Адриан Эрэд**.

В пятницу на гала-концерте прозвучат избранные арии из венских опер и оперетт.

В числе участников фестиваля также **Janoska Ensemble**, известный своим эклектичным стилем, объединяющим классику, джаз и популярную музыку. В программе ансамбля – интерпретация увертюры к «Летучей мыши» Штрауса и посвящение Сибелиусу.

Закроет фестиваль серия концертов под открытым небом, где снова выступит **Nova Orchester Wien**, а **Janoska Ensemble** исполнит аранжировки хитов **The Beatles**. Одним из самых необычных событий станет **Midnight Sun Rave**, в рамках которого первая скрипка **Венского филармонического оркестра** и диджей **Кирилл Кобанченко** соединит классику с элементами техно, хауса и фанка, создавая уникальную атмосферу под ночным небом.

КОНЦЕРТ В ВЕНЕ

Перед турне в Финляндию **Nova Orchester Wien** в честь своего пятилетнего юбилея даст концерт в Вене. Он состоится **12 июня, в 19:30, в Большом зале Музикферайна**. В программу мероприятия войдут Первая симфония Брамса, Концерт для скрипки Корнгольда, а также Академическая увертюра Брамса. Солистка – **Кристине Баланас**.

Средства, вырученные от концерта, будут направлены на финансирование программ чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ, поддерживающих 109 млн детей из разных стран, затронутых вооруженными конфликтами и кризисами в условиях нарастающей нестабильности в мире.

Подробнее:

<https://www.musikverein.at/konzert/?id=0007e2ac>





Фотом © Viada Karpovich / Pearls

ШАХМАТЫ – ИГРА ДЛЯ УМА И ЖИЗНИ

ШАХМАТЫ – ЭТО НЕ ПРОСТО НАСТОЛЬНАЯ ИГРА, А ИНСТРУМЕНТ РАЗВИТИЯ ЛОГИКИ, ПАМЯТИ И КОНЦЕНТРАЦИИ. МНОГИЕ РОДИТЕЛИ ЗАДУМЫВАЮТСЯ О ТОМ, СТОИТ ЛИ УЧИТЬ РЕБЕНКА ШАХМАТАМ, И ЕСЛИ ДА, ТО КОГДА ЛУЧШЕ НАЧИНАТЬ. РАЗБЕРЕМСЯ, ПОЧЕМУ ШАХМАТЫ ПОЛЕЗНЫ В ЛЮБОМ ВОЗРАСТЕ И КАК ОНИ МОГУТ ПОВЛИЯТЬ НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ.

Современный мир требует от нас быстрой реакции, аналитического мышления и способности решать сложные задачи. Шахматы помогают развивать эти качества, ведь каждая партия – это тренировка для мозга. Игра учит стратегическому мышлению, вниманию к деталям и даже умению справляться со стрессом. Не зря шахматы называют «гимнастикой для ума».

КОГДА НАЧИНАТЬ УЧИТЬСЯ?

Специалисты рекомендуют **начинать обучение в возрасте 4–6 лет**, когда у ребенка активно развивается память и способность к анализу. В этот период дети схватывают информацию быстрее, и шахматы могут стать отличным инструментом для их интеллектуального роста.

**ИГРА ПОЗВОЛЯЕТ
РАСЛАБИТЬСЯ, СНЯТЬ
СТРЕСС И ПРИ ЭТОМ
РАЗВИВАТЬ АНАЛИТИЧЕСКОЕ
МЫШЛЕНИЕ**

Однако **никогда не поздно начать** – шахматы полезны и взрослым, ведь они позволяют поддерживать умственную активность на высоком уровне. Взрослые ученики нередко показывают выдающиеся результаты уже через несколько месяцев регулярных занятий. Главное – сделать первый шаг и не бояться сложностей.

▲ Александр
Казаков

КАК ПРОХОДЯТ ЗАНЯТИЯ?

Обучение обычно начинается с изучения фигур и правил игры. Затем ученики осваивают базовые стратегии и тактические приемы, учатся предугадывать ходы соперника и строить долгосрочные планы. Индивидуальный подход особенно важен на начальном этапе, поскольку он помогает быстрее освоить основы и почувствовать уверенность за доской.

По словам опытного тренера по шахматам **Александра Казакова**, комфортная атмосфера на занятиях играет ключевую роль в успешном обучении. Уче-

ники быстрее осваивают материал, когда чувствуют себя уверенно и получают удовольствие от игры. Шахматы помогают не только в развитии логики, но и в повседневной жизни: умение просчитывать ходы наперед полезно при принятии решений в любой ситуации.

ПОДТВЕРЖДЕННЫЙ ЭФФЕКТ

Исследования показывают, что дети, регулярно занимающиеся шахматами, лучше справляются с математикой и логическими задачами. Они быстрее осваивают сложные темы, поскольку их мозг привыкает к анализу и систематическому мышлению. Кроме того, шахматы формируют усидчивость и способность к концентрации.

«Главное – получать удовольствие от процесса. Игра позволяет расслабиться, снять стресс и при этом развивать аналитическое мышление».

**Записаться на занятия
с Александром Казаковым
можно по телефону:
+43 699 192 33 852**

ВЕНСКИЙ МАРАФОН – ПРАЗДНИК СПОРТА И ВДОХНОВЕНИЯ

КАЖДУЮ ВЕСНУ УЛИЦЫ ВЕНЫ ПРЕВРАЩАЮТСЯ В ОГРОМНУЮ БЕГОВУЮ ТРАССУ: ТЫСЯЧИ СПОРТСМЕНОВ И ЛЮБИТЕЛЕЙ ИЗ БОЛЕЕ ЧЕМ 100 СТРАН ВЫХОДЯТ НА СТАРТ ЗНАМЕНИТОГО ВЕНСКОГО МАРАФОНА. ЭТО НЕ ПРОСТО СПОРТИВНОЕ СОБЫТИЕ, А НАСТОЯЩИЙ ПРАЗДНИК, КОТОРЫЙ ОБЪЕДИНЯЕТ ЖИТЕЛЕЙ АВСТРИИ И ТУРИСТОВ СО ВСЕГО МИРА.

Впервые **Венский марафон** прошел в 1984 году, и сегодня это один из самых известных марафонов Европы. В этом году забег состоится **6 апреля**, и уже сейчас к нему готовятся участники: кто-то активно тренируется, а кто-то только решает пробежать свою первую большую дистанцию.

Маршрут Венского марафона пролегает через самые знаменитые места австрийской столицы. Соревнование начинается возле комплекса **UNO-City**, откуда бегуны направляются в исторический центр города. На финише, возле здания **Бургтеатра**, каждый участник получает памятную медаль – символ личной победы.

В программе соревнований – не только традиционная дистанция **42,195 км**, но и полумарафон, командная эстафета, детские забеги. Каждый может выбрать нагрузку по силам: здесь можно увидеть и родителей с детьми, и пожилых людей, которые не представляют своей жизни без движения.

Одна из главных особенностей Венского марафона – его уникальная атмосфера. По всему маршруту звучит музыка, на каждом километре работают волонтеры, которые подбадривают участников и раздают воду, а тысячи зрителей выстраиваются вдоль трассы, чтобы поддержать бегунов.

Для Вены это не только спортивное, но и значимое социальное событие. Марафон привлекает в город множество спортсменов и туристов, большинство из них специально приезжают на несколько дней, чтобы не только попасть на самое зрелищное спортивное событие года, но и насладиться прогулками по австрийской столице, попробовать венский шницель, посидеть в уютной кофейне. В дни марафона город буквально дышит спортивным азартом и ощущением праздника, которое охватывает всех – и участников, и зрителей.

Для многих участие в таком грандиозном спортивном мероприятии – это и возмож-



Фото: © YCM / Michael Gruber

ДАТА ПРОВЕДЕНИЯ: **6 АПРЕЛЯ 2025**
ВРЕМЯ СТАРТА: **С 9:00** В НЕСКОЛЬКО ВОЛН
МЕСТО СТАРТА: **ВАГРАМЕРШТРАССЕ /**
РАЙХСБРЮККЕ
ФИНИШ: **РИНГШТРАССЕ / БУРГТЕАТР**
МАРАФОН: УЧАСТНИКИ **С 18 ЛЕТ**
ПОЛУМАРАФОН: УЧАСТНИКИ **С 16 ЛЕТ**
КОМАНДНАЯ ЭСТАФЕТА: УЧАСТНИКИ **С 14 ЛЕТ**
ЧИСЛО УЧАСТНИКОВ В 2024 ГОДУ: **42 625**

ность ощутить дух большого соревнования, и личный вызов, доказательство того, что возможности человека шире, чем кажется. Говорят, марафон меняет людей, и те, кто однажды пересек финишную черту, уже никогда не будут прежними. А вдохновением для всех остается знаменитая фраза: *«Every step counts»* – каждый шаг имеет значение. Кто знает, может, в следующем году и вы окажетесь на старте?

Михаил Татаринцев, г. Вена



Фото: © YCM / Michael Krick



Фото: © ÖBB / Harald Eisenberger

АВСТРИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ ПОБИЛИ РЕКОРД

В 2024 году железнодорожная компания **ÖBB** перевезла рекордные **511 млн пассажиров** – на 17 млн больше, чем в 2023 году. Число пассажиров на региональных маршрутах выросло на 10 %, а ночными поездами *Nightjet* воспользовались более 1,5 млн человек. Несмотря на осенние наводнения, спрос на дальние перевозки оставался высоким – было продано 46 млн билетов. **ÖBB** планирует инвестировать **6,1 млрд евро в закупку 330 новых поездов до 2030 года**, пишет портал presse-oebb.at.

БОРЬБА С ГОНЩИКАМИ: 171 АВТОМОБИЛЬ КОНФИСКОВАН



Фото: © frimfilms / Freepik

В Австрии уже более года действует жесткое правило для лихачей: **за серьезные нарушения скоростного режима машину могут конфисковать**, а в некоторых случаях даже продать на аукционе. С момента введения этого закона по всей стране **было изъято 171 транспортное средство**.

Например, два начинающих водителя с водительскими удостоверениями с испытательным сроком в прошлом году разогнались до 150 км/ч в зоне ремонта на автобане А2, где разрешенный лимит составлял всего 80 км/ч, – оба автомобиля были конфискованы.

По данным МВД, только в Каринтии с марта по декабрь 2024 года полиция временно изъяла восемь машин, пишет www.kaernten.orf.at.

НОВЫЙ РЕКОРД – БОЛЕЕ ПОЛУМИЛЛИАРДА ПАССАЖИРОВ ЗА ГОД



Фото: © WienTourismus / Christian Stepper

НОВЫХ СТРОЕК НЕ БУДЕТ: ПЛАН РАЗВИТИЯ ВЕНЫ ДО 2035 ГОДА

Власти австрийской столицы представили новый план развития города **до 2035 года**. В нем не предусмотрено создание новых жилых районов, поскольку для застройки достаточно имеющихся площадок. Основное внимание уделено **развитию инфраструктуры**: появятся новые велосипедные дорожки, зоны отдыха и зеленые территории.

Ожидается, что население Вены к 2035 году вырастет до **2,2 млн человек**. В случае дальнейшего роста возможно строительство дополнительного жилья, однако сейчас власти сосредоточены на благоустройстве уже существующих районов, пишет wien.orf.at.

ПОЙМАЛИ КЛЕЩА? ОТПРАВЬТЕ ЕГО ПО ПОЧТЕ!

В Австрии стартовала программа **«Zecken entdecken»**, по которой можно отправлять найденных клещей ученым по почте. Исследователи проверяют их на наличие ин-



Фоток © erik-karits-2093459 / Freepik

фекций, таких как боррелиоз. В прошлом году было собрано **1 400 клещей**, и почти в **каждой пятой особи обнаружили боррелии** – бактерии, вызывающие болезнь Лайма.

Если вы нашли клеща, аккуратно приклейте его к бумаге с помощью скотча и отправьте по почте в лабораторию. Благодаря этой программе ученые смогут лучше отслеживать распространение инфекций в разных регионах страны, пишет www.citizen-science.at.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ С ОГНЕМ!

В Австрии растет угроза лесных пожаров из-за засухи. Пожарные предупреждают: если вы заметили возгорание, немедленно **звоните по номеру 122 и не пытайтесь потушить огонь самостоятельно**. Оставленный мусор, особенно стекло и пластик, может сработать как линза и спровоцировать

пожар. В некоторых регионах уже действуют ограничения: **запрещено курить в лесу, разжигать костры и оставлять мусор**.

В прошлом году в Австрии произошло несколько крупных пожаров из-за засухи, поэтому во время прогулок на природе важно соблюдать осторожность, пишет orf.at.

ЗАПРЕТ НА ОБРЕЗКУ

С 1 марта по 30 сентября в Австрии действует **запрет на радикальную обрезку живых изгородей**,



Фоток © ArtPhoto_studio / Freepik

деревьев и кустарников. Причина проста: в этот период птицы строят гнезда и выращивают потомство, а густая растительность служит им надежным укрытием. Нарушение этого правила может обойтись дорого – штрафы достигают **10 тыс. евро!** Легкая санитарная обрезка и уход за фруктовыми деревьями разрешены, однако срезать кусты «**под корень**» строго запрещено, пишет www.oe24.at.



Фоток © Freepik

ЕСЛИ В ЛЕСУ ПАХНЕТ «МАГГИ», БЕРЕГИТЕСЬ КАБАНОВ

Прогулка по лесу – это расслабляющее занятие, но если вы почувствуете запах, напоминающий **приправу «Магги»**, будьте осторожны! Этот **аромат исходит от диких кабанов**, которые выделяют мускусный запах, похожий на любисток.

Обычно кабаны избегают встреч с людьми, но если они чувствуют угрозу, особенно когда рядом детеныши, то могут стать агрессивными. В такой ситуации важно сохранять спокойствие, не делать резких движений и тихо уйти в противоположном направлении, чтобы не спровоцировать нападение, пишет www.vienna.at. ■





Sun Dance Company

Мы учим детей и подростков танцевать:

- ШОУ-ТАНЕЦ • КОНТЕМПОРАРИ
- ЛИРИКА • ДЖАЗ

0650 950 11 80
www.sundancecompany.at



САМОЦВЕТЫ
Детский образовательный центр



РУССКИЙ ГОРОД

КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gorod.at
e-mail: office@rusky-gorod.at
tel: +436604917577

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

HAARCHITEKTUR
Elena Markisa

САЛОН

- 4 номинации Hairdressing Award 2010
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • ОРІ-маникюр
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

БЫЛИ ПРЕДПРИНИМА- ТЕЛЕМ?

ТОГДА ЗАБУДЬТЕ ПРО ОТПУСК ПО УХОДУ ЗА БЛИЗКИМИ...

Фото: © Drazen Zigic / Freepik

Дорогие друзья, это статья не совсем про австрийские законы, а скорее про лакуны, которые австрийские законы не закрывают.

К делу: если ваш близкий (неважно, какого возраста – пожилой человек или ребенок) нуждается в уходе в такой степени, что вы не сможете ходить на работу и зарабатывать на достойное пропитание, то вы волей-неволей обратитесь в соответствующие службы с просьбой предоставить отпуск по уходу за близким человеком.

Для служащих (или бывших служащих) здесь нет никаких проблем. Служащий подает документы в *Министерство по социальным вопросам (Sozialministerium)* или же увольняется, встает на учет в AMS, а затем опять-таки обращается в министерство. Вероятно, там от него попросят дополнительную информацию: диагноз, степень родства и прочее. Однако рано или поздно вопрос будет рассмотрен положительно.

Несколько месяцев можно будет не ходить на работу и спокойно ухаживать за больным.

А там – если больной требует дальнейшего ухода – можно будет снова встать на учет в AMS, а затем снова обратиться в Ми-

нистерство по социальным вопросам. И получить новый отпуск по уходу.

Это можно сравнить с известной сказкой про «белого бычка», но с одной разницей: сказка про бычка никогда не закончится, а запрос в Министерство по социальным вопросам после всех пертурбаций обернется выплатами по уходу за родственником.

А теперь следите за руками!

Если вы точно так же, как и рядовой служащий, платили все налоги и отчисления, но являлись не служащим, а предпринимателем, то...

То вам ничего не полагается.

Вы управляете своей фирмой, но больной ребенок или пожилой родственник начинает нуждаться в таком количестве времени, которое вы можете уделить, только бросив работу, – тогда ситуация меняется радикально.

А именно: вы подаете ходатайство в Министерство по социальным вопросам, прикрепляете диагноз и документы, подтверждающие родство. Рано или позд-

**ЕСЛИ ВЫ ТОЧНО ТАК ЖЕ, КАК И
РЯДОВОЙ СЛУЖАЩИЙ, ПЛАТИЛИ
ВСЕ НАЛОГИ И ОТЧИСЛЕНИЯ, НО
ЯВЛЯЛИСЬ НЕ СЛУЖАЩИМ, А
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕМ, ТО...
ТО ВАМ НИЧЕГО НЕ ПОЛАГАЕТСЯ.**



Фото: © Freepik

но министерство реагирует: прикрепите справку от AMS. AMS долго не может найти нужной формы, потом утверждает, что вы либо никогда не стояли на учете, либо же стояли, но денег вам не полагается.

Вы добросовестно прикрепляете такую справку (другой AMS не может выдать просто физически) к прошению в Министерство по социальным вопросам, а затем из министерства приходит ответ: *«Ваше ходатайство отклонено, потому что Вы не получали денег по безработице».*

Ловко? Безусловно.

Австрия – социальное государство. Она щедро платит всем. Но только не тем, кто создает добавленную стоимость.

**ИЗУЧАЙТЕ ВСЕ НЮАНСЫ
СТРАХОВОГО ДОГОВОРА. ЕСЛИ
ВАМ ТРУДНО РАБОТАТЬ
С ЮРИДИЧЕСКИМИ ТЕКСТАМИ,
ПОПРОСИТЕ ПОМОЧЬ ВАШЕГО
АУДИТОРА ИЛИ АДВОКАТА.
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО
РАЗОБРАТЬСЯ В МЕЛКОМ
ШРИФТЕ.**

То есть – не предпринимателям.

Налицо социалистический подход.

Систему не переиграть: пока ты служащий – мы тебе поможем. Пошел своей коммерческой дорогой – бери все риски на себя.

Можно даже позвонить в Министерство по социальным вопросам и спросить: а что же делать дальше?

Ответ будет простым: сочувствуем, но ничем помочь не можем.

Что же мы имеем в сухом остатке? Что делать, если вы

были не служащим, а предпринимателем?

А в сухом остатке следующее.

SVS не поможет. AMS не поможет. Министерство по социальным вопросам не поможет.

Поэтому, прежде чем бросать бизнес и падать в «спасительные объятия» Министерства по социальным вопросам – подумайте тридцать раз. Сохраняйте бизнес, как можно дольше, и ищите обходные пути. Их немало.

И еще помните: если вам в пароксизме отчаяния захочется закрыть свою фирму, не спешите этого делать. Ликвидация стоит дороже, чем нахождение компании и ее поддержание на нулевом уровне.

Мы понимаем, что информация в этой статье нерадостная. Но вспомните старую поговорку: *«Предупрежден – значит, вооружен».*

И постскрипtum: **есть одна опция.** Можно заключить страховку с SVS на случай наступления безработицы – неважно, по какой причине это произойдет.

Однако тут нужно быть крайне внимательным. По мнению одних, такая страховка грозит большими отчислениями и нулевым результатом при наступлении страхового случая. По мнению других – это вполне разумное решение.

Тут мы можем дать только один совет: **изучайте все нюансы страхового договора.** Если вам трудно работать с юридическими текстами, попросите помочь вашего аудитора или адвоката. Не пытайтесь самостоятельно разобраться в мелком шрифте.

Ведь как говорили мудрые люди? Они говорили так: мелкий шрифт – орудие мошенников.

**Александр Иванов,
г. Вена**



Фото: © rawpixel.com / Freepik

ПОСОБИЕ ПО УХОДУ

Пособие по уходу (*Pflegegeld*) могут оформить лица, проживающие в Австрии и в силу инвалидности или ограничений **нуждающиеся в уходе более 65 часов в месяц в течение как минимум полугода.** Пособие выплачивается ежемесячно, его размер зависит от количества часов требуемого ухода:

Уровень 1: > 65 часов/месяц – **200,80 евро;**

Уровень 2: > 95 часов/месяц – **370,30 евро;**

Уровень 3: > 120 часов/месяц – **577,00 евро;**

Уровень 4: > 160 часов/месяц – **865,10 евро;**

Уровень 5: > 180 часов/месяц (если требуется особый уход) – **1 175,20 евро;**

Уровень 6: 180 часов в месяц (если уход нельзя запланировать или он необходим постоянно) – **1 641,10 евро;**

Уровень 7: 180 часов в месяц (отсутствует мобильность) – **2 156,60 евро.**

Заявление может подать само заинтересованное лицо, его родственники или законные представители. Пенсионерам следует обращаться в свою пенсионную страховую компанию, всем остальным – в учреждения пенсионного страхования. Затем на основании заключения эксперта страховая компания или суд примет решение о присвоении степени по уходу.

Источник: www.hilfswerk.at

Пасха Господня!

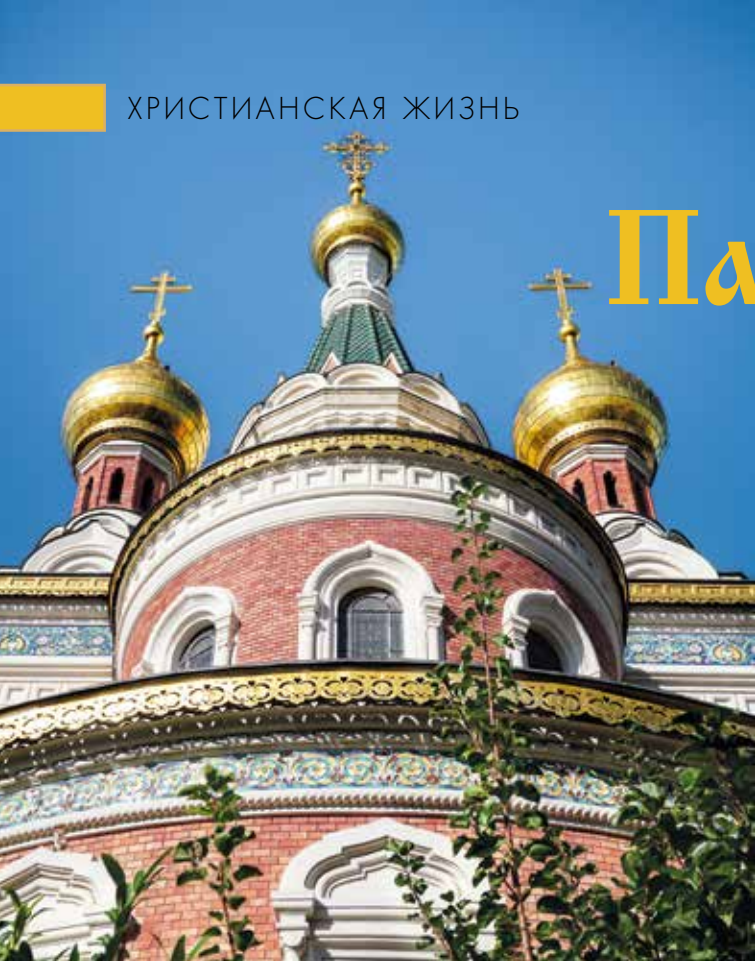


Фото: © LB04xx / CC-BY-SA-4.0 / Wikipedia



Фото: © macrovector / Freepik

ИЗ ГОДА В ГОД, СТОЛЕТИЕ ЗА СТОЛЕТИЕМ ВЕСНА ПРИНОСИТ НАМ ПЕНИЕ ПТИЦ, ПЕРВЫЕ ЦВЕТЫ, ОДЕВАЮЩИЕСЯ В ЗЕЛЕНЬ ДЕРЕВЬЯ, СВЕЖИЙ ВЕТЕР, НАПОЛНЕННЫЙ МНОГОЧИСЛЕННЫМИ АРОМАТАМИ... И В ЭТУ ЖЕ ПРЕКРАСНУЮ ПОРУ ВСЕ ХРИСТИАНЕ МИРА ВСТРЕЧАЮТ САМЫЙ ГЛАВНЫЙ ИХ ПРАЗДНИК – ПАСХУ (ГРЕЧ. ПАСХА, ЛАТ. PASCHA). ОН УСТАНОВЛЕН В ЧЕСТЬ ВОСКРЕСЕНИЯ ИИСУСА ХРИСТА, КОТОРОЕ ЯВЛЯЕТСЯ СТЕРЖНЕМ ВСЕЙ СВЯЩЕННОЙ ИСТОРИИ И ОСНОВОЙ ВСЕГО ХРИСТИАНСКОГО УЧЕНИЯ. ЭТОТ ВЫСОКИЙ СТАТУС ПОДЧЕРКИВАЕТ ПРАВОСЛАВНОЕ ВЫРАЖЕНИЕ – «ПРАЗДНИКОВ ПРАЗДНИК И ТОРЖЕСТВО ИЗ ТОРЖЕСТВ».

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА ПАСХУ В КАФЕДРАЛЬНОМ СОБОРЕ СВТ. НИКОЛАЯ В ВЕНЕ

1030 Wien, Jâuresgasse 2, тел.: 713 82 50, nikolsobor.org

19 АПРЕЛЯ, СУББОТА

11.30-23.00 – ОСВЯЩЕНИЕ КУЛИЧЕЙ И ПАСХАЛЬНОЙ СНЕДИ
23.45 – КРЕСТНЫЙ ХОД. ПАСХАЛЬНАЯ ЗАУТРЕНЯ
И ЛИТУРГИЯ. ПАСХА

20 АПРЕЛЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ

08.00 – РАННЯЯ ПАСХАЛЬНАЯ ЛИТУРГИЯ. ПАСХА
10.00 – ПОЗДНЯЯ ПАСХАЛЬНАЯ ЛИТУРГИЯ. ПАСХА
10.00-17.00 – ОСВЯЩЕНИЕ КУЛИЧЕЙ И ПАСХАЛЬНОЙ СНЕДИ
17.00 – ПАСХАЛЬНАЯ ВЕЧЕРНЯ

Пасха, как праздник, имеет глубокую историю и восходит к событиям избавления израильского народа от египетского плена, исхода его в землю обетованную. Древнееврейское слово «Пасха» означает «миновал, прошел мимо». Пасха была главным и священнейшим праздником для еврейского народа, ради него они старались попасть в Иерусалим и там его отпраздновать. По этой же причине и Спаситель со своими учениками пришел сюда. И в эту торжественную и священнейшую ночь Он был арестован, заключен, затем осужден и распят.

Но затем Он воскрес, изменив вектор всей человеческой истории. И потому у христиан старое название праздника приобрело новое, иное толкование – «прехождение от смерти к жизни, от земли к небу». Как ранее Бог освободил евреев от египетского раб-

ства, христиане освобождаются от рабства греха посредством смерти и воскресения Иисуса. Так, старая ветхозаветная Пасха стала прообразом новой христианской Пасхи. Как поется в 9-ой песне Пасхального канона: «Христос новая Пасха, Жертва живая, Агнец Божий, взявший на Себя грехи мира».

Для одних этот праздник – ночное богослужение, Крестный ход, радостное многоголосое ликование: «Христос воскрес!»; для других – куличи, пасхи, крашеные яйца; у кого-то – Красная горка, Радоница, память предков. Народные обычаи плотно вплелись в ткань этого праздника, порой настолько, что затемняют его главное содержание – Воскресение Христово! Оно последовало вслед за Крестными Страданиями Господа, Его смертью, которые носили добровольный, жертвенный, искупительный характер. Потому что Он пришел в мир, чтобы принести Себя в жертву за грехи рода человеческого. И факт Его Воскресения неопровержимо свидетельствует о победе Иисуса Христа над смертью.

Современному рациональному человеку порой бывает трудно поверить в сам факт воскресения. Сомневались некоторые и в первые христианские времена. Апостол Павел в Первом Послании к Коринфянам (глава 15) пишет: «Если же о Христе проповедуется, что Он воскрес из мертвых, то как некоторые из вас говорят, что нет воскресения мертвых? Если нет воскресения мертвых, то и Христос не воскрес; а если

Христос не воскрес, то и проповедь наша тщетна, тщетна и вера ваша».

Эта ночь и следующий день насыщены таким количеством событий, вселенских по своему размаху, что мы иногда концентрируемся на каком-то отдельном эпизоде, невольно опуская все остальные. А помнить их нужно: Тайная вечеря, установление таинства Причастия; предательство Иуды; Гефсиманское моление о Чаше; арест и расcеяние учеников; отречение Петра; несправедливый суд и отречение еврейского народа, требовавшего выдать им разбойника, а не Спасителя, которого еще четыре дня назад встречали криками «Осанна!»; Распятие; положение во гроб; смятение, страх и горе, охватившие апостолов... И, наконец, радостное известие – **Христос воскрес!**

Православное богословие существует не только в виде трактатов и различных писаний, оно широко вошло в том числе и в церковные песнопения – **гимнографию**. За пасхальным богослужением поются различные произведения, наполненные большим и сакральным смыслом. Они глубоко и всесторонне раскрывают содержание и величие этого праздника. Но, как правило, мы в суете и рассеянности внимания не слышим или не обращаем внимания, не вникаем глубоко в проникновенные слова этих песнопений.

Но как они звучат! «Пасха радостная, Пасха, Господня Пасха, Пасха всесвященная нам воссияла. Пасха! О, Пасха – избавление от скорби!»

Эти прославления Пасхи раздаются под сводами храмов на церковнославянском языке, и современный человек иногда что-то не понимает в пении хора. А ведь в этих песнопениях заложено все богословие этого священного события. Может быть, стоит заранее найти их в интернете, если нет церковной литературы, почитать их на церковном языке и посмотреть перевод на современный русский язык, благо сейчас это не проблема. И уже в праздничную ночь окунуться с головой не только в происходящие священнодействия, но и льющиеся с клироса гимны Пасхи.

Вслушаемся в них:

– «*Воскресения день, просветимся, людие. Пасха, Господня Пасха: от смерти бо к жизни и от*



▲ **Воскресение Иисуса Христа.**

Фотом: © <https://pravoslavie.ru/>

земли к небесі Христос Бог нас преведе, победную поюция.

– *Очистим чувства, и узрим непреступным светом Воскресения, Христа блистающуюся, и радуйтесь, рекуща, ясно да услышим, победную поюще.*

– *Небеса убо достойно да веселятся, земля же да радуется, да празднует же мир, видимый же весь и невидимый, Христос бо воста, веселие вечное.*

– *Ныне вся исполнишася света, небо же и земля и преисподняя: да празднует убо вся тварь востание Христово, в Немже утверждается.*

– *Снизшел еси в преисподняя земли и сокрушил еси верей вечных, содержащиях связанных, Христэ, и тридневен яко от кита Иона, вос-*

кресл еси от гроба.

– *Аще и во гроб снизшел еси, Безсмертне, но адову разрушил еси силу, и воскресл еси, яко победитель, Христэ Боже, женам мирносицам вещавый: радуйтесь, и Твоим апостолам мир даруй, падшим подай Воскресение.*

– *Воскрес Иисус от гроба, якоже прорече, даде нам живот вечный и велию милость.*

– *Смерти празднуем умерщвление, адово разрушение, иного жития вечного начало, и играюще поем виновного, единого благословенного отцев Бога и препрославленного.*

– *Пасха священная нам днесь показася, Пасха нова святая, Пасха таинственная, Пасха всечестная. Пасха Христос Избавитель, Пасха непорочная, Пасха великая, Пасха верных. Пасха двери райския нам отверзающая. Пасха всех освящающая верных. Пасха красная, Пасха, Господня Пасха!».*

Воистину, эта священная, спасительная и светозарная ночь является предвестницей светоносного дня Воскресения! И, как говорится в пасхальной стихире: Воскресения день! И просветимся торжеством, и друг друга обнимем; скажем: «Братья!» и ненавидящим нас, – всё простим ради воскресения и так возгласим: «Христос воскрес из мертвых, смертью поправ, и сущим во гробех, живот даровав!»

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Клирик Кафедрального собора

свт. Николая в Вене,

протоиерей Игорь Чистухин,

кандидат педагогических наук, доцент



Фото: © Jessica Lerchenmüller / Österreich Werbung

Osterkranz (в переводе с немецкого «пасхальный венок») – традиционная выпечка, которую готовят на Пасху в **Австрии и Германии**. Этот сладкий дрожжевой пирог, заплетенный в косичку и свернутый в форме венка, символизирует возрождение, весну и вечную жизнь. В христианской традиции *Osterkranz* ассоциируется с терновым венцом Иисуса Христа.

Приготовить пасхальный венок довольно просто – вам понадобится всего несколько нехитрых ингредиентов. Тесто получается мягким и воздушным. По желанию в него можно добавить орехи, миндальную пасту, цукаты, изюм или даже марципан. В некоторых регионах тесто сдабривают цедрой лимона, ванилью или корицей.

Готовый венок иногда украшают сахарной пудрой, глазурью или миндальными лепестками. В центр выпечки традиционно кладут крашеные яйца, которые символизируют новую жизнь. Это блюдо едят на пасхальный завтрак или подают к чаепитию вместе с маслом, джемом или медом.

Osterkranz –

ТРАДИЦИОННЫЙ ПАСХАЛЬНЫЙ ВЕНОК ИЗ АВСТРИИ

Вам понадобится (на 6 венков):

- ✓ 250 мл молока
- ✓ 1 упаковка сухих дрожжей
- ✓ 3 ст. л. меда
- ✓ 500 г спельтовой муки – *Dinkelmehl*
- ✓ щепотка соли
- ✓ 70 г сливочного масла
- ✓ 2 яйца
- ✓ немного молока для смазывания венков



Приготовление:

1 Смешайте мед и дрожжи с молоком до полного растворения дрожжей. Оставьте смесь до образования небольших пузырьков.

2 Тем временем в большой миске смешайте муку со щепоткой соли. Добавьте туда дрожжевую смесь, масло и яйца и замесите гладкое тесто с помощью миксера. Или посыпьте рабочую поверхность небольшим количеством муки и вымесите тесто вручную.

Затем переложите тесто в миску, присыпанную мукой, накройте кухонным полотенцем и оставьте подниматься при комнатной температуре на один час.

3 По истечении часа разогрейте духовку до 180 °C.

4 Присыпьте рабочую поверхность мукой. Разделите тесто на шесть одинаковых частей и сформируйте из каждой из них

рулет длиной около 25 см. Затем острым ножом дважды нарежьте вдоль каждого рулета. Заплетите получившиеся ленты теста в косичку. Соедините концы, чтобы вышел круг.

5 Смажьте венки небольшим количеством молока и выпекайте в духовом шкафу примерно 25–30 минут до золотистого цвета.

6 Дайте выпечке остыть. Перед подачей положите в центр венка пасхальное яйцо и подавайте с маслом и джемом.

Приятного аппетита и вкусных праздников!

По материалам
Österreich Werbung



ПАСХАЛЬНЫЕ И ВЕСЕННИЕ ЯРМАРКИ в Вене и ее окрестностях



Фотос © WienTourismus / Jonas Thiller

В 2025 году в Австрии пройдет множество пасхальных и весенних ярмарок. Живописные площади, замки и цветущие сады превратятся в настоящие праздничные площадки с традиционными австрийскими угощениями, мастер-классами и развлечениями для всей семьи.

➔ ДО 21 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНЫЙ РЫНОК У ДВОРЦА ШЁНБРУНН

С 27 марта по 21 апреля 2025 года перед дворцом Шёнбрунн будет работать одна из самых популярных пасхальных ярмарок Австрии. Около **70 киосков** предложат пасхальные украшения, изделия ручной работы, традиционные сладости и закуски. Детей ждут карусели, соломенный лабиринт и мини-поезд. Вход свободный.

Время работы:

с понедельника по четверг – с 10 до 19;
пятница, суббота, Пасхальное воскресенье – с 10 до 21

Подробности: <https://www.schoenbrunn.at/veranstaltungen/alle-veranstaltungen/event/ostermarkt-schloss-schoenbrunn>

➔ С 3 ПО 21 АПРЕЛЯ 2025: СТАРОВЕНСКАЯ ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА НА ПЛОЩАДИ ФРАЙУНГ

С 3 по 21 апреля 2025 года в самом центре Вены, на площади Фрайунг, развернется одна из старейших пасхальных ярмарок Австрии. Здесь можно увидеть **самую большую в Европе пирамиду из расписных яиц** (более 40 000



Фотос © WienTourismus / Christian Stember

штук!), купить декоративные свечи, керамику, текстиль и попробовать традиционные блюда. Детей ждут мастер-классы по росписи яиц и изготовлению трещоток (*Ratschen*).

Время работы:

ежедневно – с 10 до 20

Подробности: <https://altwiener-markt.at/de>

➔ С 4 ПО 21 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА НА ПЛОЩАДИ АМ-ХОФ

С 4 по 21 апреля 2025 года центральная площадь Ам-Хоф превратится в весенний рынок с более чем **50 торговыми палатками**. Гостей ждут авторские украшения, керамика, текстиль, пасхальные яйца и сладости. Гурманы смогут насладиться колбасками, сырами и винами. В программе – живая музыка и выступления уличных артистов.

Время работы:

с понедельника по четверг – с 11 до 20
(заккрытие в 21:00);

пятница, суббота, воскресенье, праздничные дни – с 10 до 20 (заккрытие в 21:00)

Подробности: www.ostermarkt-hof.at



Фотос © www.ostermarkt-hof.at

СЕННИЕ ЯРМАРКИ

окрестностях



Фото: © wien.gv.at / Houdak

➔ С 3 ПО 6 АПРЕЛЯ И С 10 ПО 13 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНОЕ НАСТРОЕНИЕ В ЦВЕТОЧНЫХ САДАХ ХИРШШТЕТТЕНА

Цветочные сады Хиршштеттена в Вене приглашают на пасхальные праздники с 3 по 6 апреля и с 10 по 13 апреля 2025 года. Гостей ждут весенние декорации, традиционный пасхальный рынок и развлекательная программа. На рынке будут представлены **местные деликатесы**: ветчина, сыр, копченый лосось, мед и сладости, а также **уникальные пасхальные украшения и изделия ручной работы**. **12 и 13 апреля** состоится выставка бонсай-клуба, а **с 10 по 13 апреля** специалисты компании *Sonnenerde* дадут советы по уходу за растениями. Детей ждут мастер-классы по посадке цветов, изготовлению поделок и росписи яиц. На территории парка также расположены тематические сады и мини-зоопарк с более чем 70 видами животных.

Время работы:

с четверга по воскресенье – с 9 до 18

Подробности: <https://www.wien.gv.at/umwelt/parks/blumengaerten-hirschstetten/ostern.html>

➔ С 15 МАРТА ПО 21 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА В ШЛОССХОФ

С 15 марта по 21 апреля 2025 года во дворце Шлоссхоф, в 50 км к востоку от Вены, вновь пройдет ярмарка с ремесленными издели-

ями и праздничными деликатесами. Детей ждут катание на пони, поездки в карете, мастер-классы и сладкие подарки от пасхального кролика.

Время работы:

5–6 апреля, 12–13 апреля,

18–21 апреля – с 10 до 18

Билеты на Пасхальную ярмарку:

взрослые – 10 евро;

дети (6–18 лет) – 5 евро;

семейный билет (2 взрослых + 3 детей) – 25 евро

Подробности: <https://www.schlosshof.at/veranstaltungen/alle-veranstaltungen/event/ostermarkt>



Фото: © SKB / Astrid Knie

➔ 12 И 13 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА В ЗАМКЕ ФОРХТЕНШТАЙН

12 и 13 апреля 2025 года в замке Форхтенштайн, в 70 км к югу от Вены, пройдет традиционная пасхальная ярмарка. Взрослых ждут дегустации **местных деликатесов**, а дети смогут пройти **пасхальный квест с призами**. В программе – мастерская по созданию пасхальных украшений (9 евро), аквагрим (10 евро) и тематическая экскурсия «Дракон, Единорог, Пасхальный кролик» (взрослые – 24 евро, дети – 23 евро, семейный билет – 64 евро). Вход в замок свободный.

Время работы: с 10 до 17

Подробная информация: <https://esterhazy.at/veranstaltungen/kinderprogramm/ostermarkt-auf-burg-forchtenstein>



Фото: © BuFo / Fabian Muentz



Фото: © <https://rosenburg.at>

➤ 5-6 И 12-13 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА В ЗАМКЕ РОЗЕНБУРГ

В замке Розенбург в Вальдфиртеле (ок. 90 км от Вены) пройдет первая ярмарка сезона, посвященная весне. В роскошных залах крепости и на территории ее сада гости смогут найти **вдохновение для пасхального декора**: корзины для пасхальных яиц, кружево, керамику, ароматное мыло, медовые лакомства и изысканные сувениры ручной работы. Не обойдется и без **традиционных угощений**. Дважды в день к маленьким гостям будет заглядывать пасхальный кролик с сюрпризами.

Время работы: 9:30 до 17

Билеты:

взрослые – 8 евро;

дети (3–15 лет) – 4 евро;

Подробная информация: <https://rosenburg.at/ostermarkt-2025-auf-der-rosenburg/>

➤ ПО 21 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНАЯ ЯРМАРКА В ЦЕНТРЕ ФИШБАХА

С 23 марта по 21 апреля 2025 года в центре Фишбаха, в 120 км от Вены, пройдет пасхальная ярмарка. Здесь можно будет приобрести **традиционные изделия, попробовать местную выпечку и поучаствовать в мастер-классах**. 13 апреля состоится

праздничное шествие с пасхальным экспрессом, а также выступления народных ансамблей. Для детей предусмотрены развлечения с пасхальными зайцами и тематические игры.

Подробная информация:

<https://www.fischbach.co.at/freizeit-region/veranstaltungen/osterhasendorf/#>



Фото: © www.fischbach.co.at

➤ С 11 ПО 21 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНОЕ ЦАРСТВО В РОТЕН- ТУРМ-АН-ДЕР-ПИНКА

С 11 по 21 апреля 2025 года в Ротен-турм-ан-дер-Пинка, в 130 км от Вены, на площади 3 000 кв. метров развернется настоящее **пасхальное царство**. Детей ждут мастер-классы по росписи яиц, багут, соломенная площадка, шоу собак и аквагрим. Также можно будет **приобрести сувениры и попробовать региональные деликатесы**. Вход свободный.

Подробности: www.osterhasenwunderland.at



Фото: © www.osterhasenwunderland.at

➤ 12 И 13 АПРЕЛЯ 2025: ПАСХАЛЬНЫЙ РЫНОК В ЗАМКЕ ТРАУН

12 и 13 апреля 2025 года в замке Траун, в 200 км к западу от Вены, пройдет традиционная пасхальная ярмарка. Около **100 мастеров представят свои изделия из керамики, стекла и текстиля**. Будет организована дегустация местных блюд, а также живая музыка и шоу-программа для всей семьи. Для детей предусмотрены аттракционы и творческие мастер-классы. Вход – 4 евро.

Подробности:

<https://schloss.kulturpark.at/programm/veranstaltung-details/?id=3182>



Фото: © ArtPhoto_studio / Freepik



Фото: © Alamy1985 / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Важно сосредоточиться на анализе финансовых процессов. В деловой сфере вам откроются новые возможности для повышения дохода. В личной жизни возьмите паузу и задумайтесь, что мешает вашему счастью. Не забывайте о регулярных медицинских осмотрах.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

В апреле не бойтесь проявлять инициативу, это поможет достичь успеха. Открытость позволит вам встретить людей с похожими интересами. Будьте готовы к новым эмоциям. Возможно снижение энергии из-за стресса. Прогулки и занятия спортом улучшат ваше самочувствие.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

Общение с единомышленниками вдохновит вас на новые бизнес-идеи, не бойтесь экспериментировать. В любви сохраняйте спокойствие и найдите время для честного диалога, чтобы решить накопившиеся проблемы. Занятия спортом и творчеством помогут справиться со стрессом.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Откроются интересные возможности на работе, которые могут привести к карьерному росту и улучшению финансового положения. Появятся новые знакомства, которые могут значительно повлиять на вашу жизнь. Уделите время осознанию эмоций: ведите дневник, медитируйте или общайтесь с близкими.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Высокие ожидания на работе могут привести к разочарованию, поэтому сосредоточьтесь на маленьких достижениях. В любви могут возникнуть конфликты из-за недопонимания. Сохраняйте спокойствие, обсуждайте свои чувства с партнером и найдите время для совместного отдыха.

Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.

Прогноз на апрель

«Мужчины смахивают на апрель, когда ухаживают,
и на декабрь, когда уже женаты.»

Уильям Шекспир

♍ Дева (24.08. – 23.09)

Удачный месяц для планирования бюджета и инвестиций. Возможны перспективные предложения, которые помогут увеличить доходы. Доброта и внимание к окружающим укрепят ваши отношения. Подходящее время для пересмотра привычек. Выбирайте активности, которые приносят радость.

♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

Вам откроются новые возможности для обогащения, но успех потребует активности. Анализируйте рынок и продвигайте свои идеи. В любви будьте внимательны к словам и проявляйте эмпатию к партнеру. Обратитесь к специалисту для выявления причин недомоганий.

♏ Весы (24.09. – 23.10)

Избегайте импульсивных покупок и внимательно анализируйте свои расходы. Остерегайтесь сделок, которые кажутся слишком хорошими. В любви апрель станет временем укрепления отношений. Включите в распорядок дня время для себя.

♍ Скорпион (24.10. – 22.11)

Прекрасное время для обучения и самосовершенствования – это повысит вашу конкурентоспособность. Взаимодействие с коллегами вдохновит на новые идеи. Открытость и серьезные разговоры о будущем укрепят отношения с партнером. Поддерживайте баланс между работой и личной жизнью.

♑ Козерог (22.12. – 20.01)

Ваша настойчивость поможет достичь многих целей. Ставьте амбициозные задачи и проявляйте инициативу. Возможны новые встречи, не стесняйтесь приглашать потенциальных партнеров на свидания. Уделяйте время отдыху и физической активности.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Ваша трудоспособность и амбиции помогут достичь успеха, но важно заботиться и о собственном самочувствии. Устанавливайте приоритеты, находите время для отдыха, чтобы избежать эмоционального выгорания. В любви не бойтесь делать первый шаг и признаваться в чувствах.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Удачный месяц для реализации бизнес-идей. Не бойтесь рисковать и экспериментировать, разработайте план действий и ставьте цели. Открытость к новым знакомствам и возможность выходить из зоны комфорта могут привести к интересным изменениям. Обращайте внимание на сигналы своего тела. Не игнорируйте усталость и находите время для восстановления.

Голубой цвет – стихия Воздуха.
Синий цвет – стихия Воды.



LA HONG

Am RosaRosen Hof



Kohlmarkt 4 - 1010 Wien

office@lahongnhut.com

Tel: +43 670 206 0171

IG: lahongfashion

model doriskemptner_official



foto www.sabinekoenig.at